



普通高中教科书

俄语

Русский язык

选择性必修

第一册

人民教育出版社

人民教育出版社

普通高中教科书

俄语

Русский язык

选择性必修

第一册

人民教育出版社 课程教材研究所
俄语课程教材研究开发中心

编著

人民教育出版社

· 北京 ·

仅供个人学习使用，未经授权不得另做他用

总 主 编：赵 为 丁 曙

副 主 编：田 旭

本册主编：冯雅菲

编写人员：（以姓氏笔画为序）A.B. Игнатенко Д.С. Агаркова Н.Д. Литвинова

丁 曙 田 旭 刘英姿 刘金鹏 李 莹

责任编辑：李 莹

美术编辑：张傲冰

普通高中教科书 俄语 选择性必修 第一册

人民教育出版社 课程教材研究所

俄语课程教材研究开发中心 编著

出 版 人民教育出版社

（北京市海淀区中关村南大街 17 号院 1 号楼 邮编：100081）

网 址 <http://www.pep.com.cn>

版权所有·未经许可不得采用任何方式擅自复制或使用本产品任何部分·违者必究

如发现内容质量问题，请登录中小学教材意见反馈平台：jcyjfk.pep.com.cn

仅供个人学习使用，未经授权不得另做他用

前言

亲爱的同学们：

你们好！通过高中必修阶段的学习，俄语已经成了你们的朋友。这本教科书将陪伴你们度过一段美好时光。

全书共有四个单元：三个主题单元和一个自我评价单元。

主题单元分为五个版块：“主题情境导入”“课前活动”“课堂活动”“篇章阅读与思考”“课内课外活动（选学）”。围绕一个主题和若干个语法点，通过对话、短文、讨论、歌曲、看图说话、做游戏和转述等丰富多彩的构件，展开多种活动，培养俄语学科核心素养。其中，“Это надо знать!” “Отдохните!” 和“课内课外活动（选学）”中的内容供你们选用！

自我评价单元分为五个版块：“Проверьте, как вы знаете грамматику и лексику.” “Проверьте, как вы умеете понимать на слух.” “Проверьте, как вы умеете говорить.” “Проверьте, как вы умеете читать.” “Проверьте, как вы умеете писать.”。通过听、说、读、写等多种形式展开活动，帮助巩固俄语学科核心素养。

本书的部分练习配有录音，希望你们认真听，培养自己的语感，能用正确的语音语调来表达自己的想法。

祝你们学习愉快！

目 录

课次、主题	Вы научитесь:	Вы узнаете:
Урoк 1 Здорoвье 1	говорить о своём здоровье, о разных болезнях и их лечении, спрашивать о здоровье других людей; обсуждать, как правильно вести себя в больнице.	Если у тебя болит зуб, (то) нужно пойти к врачу. Нужно пойти к врачу, если у тебя болит зуб.
Урoк 2 Искусство и литература 21	говорить об искусстве, о художниках и их картинах, о литературе, театре, музыке и кино; обсуждать, как правильно вести себя в музее.	Я был на выставке, которая находится около вокзала. В Большом театре идёт опера «Евгений Онегин», которую написал П.И. Чайковский.
Урoк 3 Интересы и увлечения 47	говорить о своих интересах, интересах и увлечениях ваших друзей, а также об интересах известных учёных, поэтов, художников; обсуждать, как правильно вести себя в театре.	Миша увлекается театром, без которого ему трудно жить. Витя увлекается фотографией, к которой у него есть способности. Это мои друзья, с которыми я занимаюсь музыкой. Это музей, в котором мы были вчера.
Урoк 4 Самопроверка 72		

	Вы повторите:	语 法	Текст	Песня
	Тебе нѹжно/надо отдыхатѹ. Я чѹвствую себя хорошѹ. У меня болѹт голова.	带条件从句的 主从复合句	Осѹбый рецѹпт	Если мѹжешь помѹчь — помогѹ
	Мне ѹчень нравѹтся ѹта картѹна. Этот композѹтор писал мѹзыку к балѹтам.	带关联词 котѹрый 的定 语从句 ①	Как котѹнок Яша учѹлся рисоѹать	Осѹнный пейзаж
	Я люблю слѹшать симфѹнии. Я не интересѹюсь ѹперой, а вот балѹт мне ѹчень нравѹтся.	带关联词 котѹрый 的定 语从句 ②	Рабѹта и увлечѹние	Ужасно интересно

本书主人公

Герои нашего учебника



Хэ Ин



Нина



Ли Мин



АНТОН



Даша



Юра

Урок 1

Здоровье

Вы научитесь:

- говорить о своём здоровье, о разных болезнях и их лечении, спрашивать о здоровье других людей;
- обсуждать, как правильно вести себя в больнице.

Вы узнаете:

Если у тебя болит зуб, (то) нужно пойти к врачу.

Нужно пойти к врачу, если у тебя болит зуб.

Вы повторите:

Тебе нужно/надо отдыхать.

Я чувствую себя хорошо.

У меня болит голова.



课前活动

1. Что они говорят?

Разговор между доктором и больным.

- Как тебя зовут?
- _____.
- Сколько тебе лет?
- _____.
- Что у тебя болит?
- _____.
- А температура у тебя есть?
- _____.
- У тебя грипп.

- =====
- _____?
 - Меня зовут Юра.
 - _____?
 - Мне десять лет.
 - _____?
 - У меня болит голова.
 - _____?
 - Да, температура есть.
 - У тебя грипп.

2. Подготовьтесь к рассказу о здоровье. Найдите информацию и фотографии в Интернете.

Вам нужно:
рассказать, что нужно делать, если у человека высокая температура
рассказать, что нужно делать, если человек хочет быть здоровым
рассказать, какая разница между медицинским обслуживанием в Китае и в России
рассказать, как правильно вести себя в больнице

课堂活动

1. Прослушайте и прочитайте диалог. Разделитесь на группы и составьте свой диалог по этому рисунку.

Учительница: Ребята, кого вы видите на этом рисунке?

Ли Мин: Это Ли Шичжэнь.

Хэ Ин: Да, это один из самых известных врачей в истории Китая. Он не только вылечил много людей, но и написал много книг.

Юра: Известную книгу Ли Шичжэня «Бэньцао ганму» («本草纲目») перевели на десятки иностранных языков, в том числе японский, французский, английский и русский.

Даша: Эта книга оказала глубокое влияние на развитие мировой медицины и химии.

Чжан Силин: Я читал книгу «Бэньцао ганму» Ли Шичжэня на китайском языке. Он в этой книге много рассказывает о способах лечения разных болезней.

Учительница: Молодцы, ребята! Вы не только сразу узнали человека на рисунке, но и много знаете о нём. А ведь этот человек жил несколько столетий тому назад.

Ли Мин: Да, но люди сегодня по-прежнему пользуются его способами лечения болезней.

Учительница: Ребята, все вы дома хорошо подготовились к теме «Здоровье». Сегодня мы продолжим эту тему.



带条件从句的主从复合句

条件从句说明主句中行为发生或可能发生的条件。从句常用连接词 **если** 与主句连接。从句的谓语一般用陈述式形式。主句在从句后面时，主句中句首有时使用语气词 **то**。如：

Если у тебя болит зуб, (то) нужно пойти к врачу.

Нужно пойти к врачу, если у тебя болит зуб.

2. Игра!

Выполните по шагам:

- 1) *Напишите в тетради, что у кого болит, чем он/она болеет.*
- 2) *Пригласите одноклассника к доске.*
- 3) *Спросите его по образцу.*

Образец:

— Что нужно делать, если у меня болит зуб?

— Если у тебя болит зуб, попробуй сделать иглоукалывание в больнице.

- 1) Что нужно делать, если у меня болят руки?
- 2) Что нужно делать, если у моей бабушки болит спина?
- 3) Что нужно делать, если у моего дедушки болят ноги?
- 4) Что нужно делать, если у нашей учительницы болит горло?
- 5) Что нужно делать, если у моего папы болят глаза?
- 6) Что нужно делать, если у Юры высокая температура?
- 7) Что нужно делать, если у Даши кашель?



делать массаж



делать иглоукалывание



идти к врачу китайской медицины



наложить пластырь



принимать китайские лечебные травы

3. В парах составьте и разыграйте диалоги по образцу.

Между китайским и русским учениками.

Образец:

— Пётя, нельзя пить холодное молоко!

— А если я буду пить холодное молоко, что со мной будет?

— Я думаю, если ты будешь пить холодное молоко, у тебя будет болеть живот.

— А я часто пью холодное молоко, и у меня не болит живот.

- | | |
|---------------------------|---------|
| 1) пить холодную воду | живот |
| 2) ходить без шапки зимой | голова |
| 3) много есть на ночь | желудок |
| 4) долго играть в футбол | ноги |
| 5) есть много конфет | зубы |

4. Игра «Цепочка».

Первый ученик/Первая ученица говорит: «Если человек хочет быть здоровым, ему надо заниматься спортом. А как ты думаешь?» Второй ученик/Вторая ученица продолжает: «А я думаю, если человек хочет быть здоровым, он должен каждый день есть фрукты и пить молоко. А как ты думаешь?» И так далее по очереди. Участвуют все ученики класса.

бегать по утрам, кататься на лыжах, плавать в бассейне,

каждое утро делать зарядку, не есть много конфет,

не долго играть в игры на смартфоне



Сравните!

Я пошёл к врачу, **потому что** у меня заболел зуб.

Я пойду к врачу, **если** у меня заболит зуб.

5. В парах составьте и разыграйте диалоги по образцу.

Образец:

— Зачем ты ходил к врачу?

— Я ходил к врачу, потому что у меня болел зуб.

— А завтра ты тоже пойдёшь к врачу?

— Пойду, если зуб будет ещё болеть.

болел желудок, болел живот, болела голова, болела рука, болела спина,

болело горло, болело плечо, болело ухо, болели глаза

6. Прослушайте и прочитайте диалог по телефону между Ли Мином и Ниной. Скажите, зачем Ли Мин звонил Нине. Что вы знаете о глаголах *болеть*¹ и *болеть*².

- Здравствуй, Нина. Мне нужна твоя помощь.
- Здравствуй, Ли Мин. Что случилось?
- Не волнуйся, со мной всё в порядке. Нина, объясни, пожалуйста, в предложениях «Я болею» и «У меня болит голова» один и тот же глагол?
- Нет. В русском языке есть два глагола. Если ты посмотришь в словарь, то увидишь там глаголы *болеть*¹ и *болеть*².
- Какая разница между ними?
- Первый глагол *болеть*¹ значит *плохо себя чувствовать*. Например: Я болею. А второй глагол *болеть*² значит *чувствовать где-нибудь боль*. Например: Зуб болит.
- Понятно. А в чём разница между глаголами *заболеть* и *болеть*?
- Глагол *заболеть* значит *начать болеть*. Например: Ли Мин вчера пил холодную воду и заболел. Если ты будешь пить холодную воду, то тоже заболеешь. А глагол *болеть* значит *быть больным*. Например: Он болеет гриппом.

Запомните!

	чем?
болеть	гриппом
заболеть	
Чем он болеет/заболел?	
Он болеет/заболел гриппом. = У него грипп.	
Чем он болел?	
Он болел гриппом. = У него был грипп.	
Что болит?	
У меня/тебя/него/неё/нас/вас/них	болит зуб/нога/глаз/ухо.
	болят зубы/ноги/глаза/уши.

7. Выберите нѹжное слѡво и напишіте егѡ в прѡвильной фѡрме.

- 1) — Что у вас _____?
— У меня _____ живѡт.
- 2) — Чем вы _____?
— Я _____ гриппом.
- 3) У Мѡиши слѡбое здѡровье, поѡтому он чѡсто _____ гриппом.
- 4) Вчера сестрѡ плѡхо спалѡ, и сейчѡс у неѡ сѡльно _____ головѡ.
- 5) Я _____ рѡдко, за послѡдний год не _____ ни рѡзу.
- 6) У нас дѡти растѡт здѡровыми, рѡдко _____.
- 7) С дѡтства Пѡтя занимѡется спѡртом и мѡло _____.
- 8) Вчера пѡсле спортѡвных соревнований Волѡдя прѡнял холѡдный душ и _____.
- 9) Я не могѡ читѡть: у меня _____ глазѡ.
- 10) Если ты не бѡдешь пить холѡдную вѡду, у тебѡ не бѡдет _____ живѡт.



болѡть (患病)

болѡть (疼)

заболѡть

8. Дѡша заболѡла. Онѡ написѡла запѡску учѡтельнице. Прочитѡйте и напишіте запѡску по образцѡ.

Образѡц:

Уважѡемая Елѡна Ивѡновна!

Извинѡте, я не могѡ сегоднѡ прѡйтѡ на уроки. Я заболѡла. У меня высѡкая темперѡтура, болѡт головѡ. Я дѡмаю, что у меня грипп. Если зѡвтра мне бѡдет лѡчше, я прѡдѡ в шкѡлу.

Дѡша Ивѡновѡ.



Запѡмните!

вѡздоровѡть 的变化同 заболѡть。

Дѡдушка вѡздоровѡл.

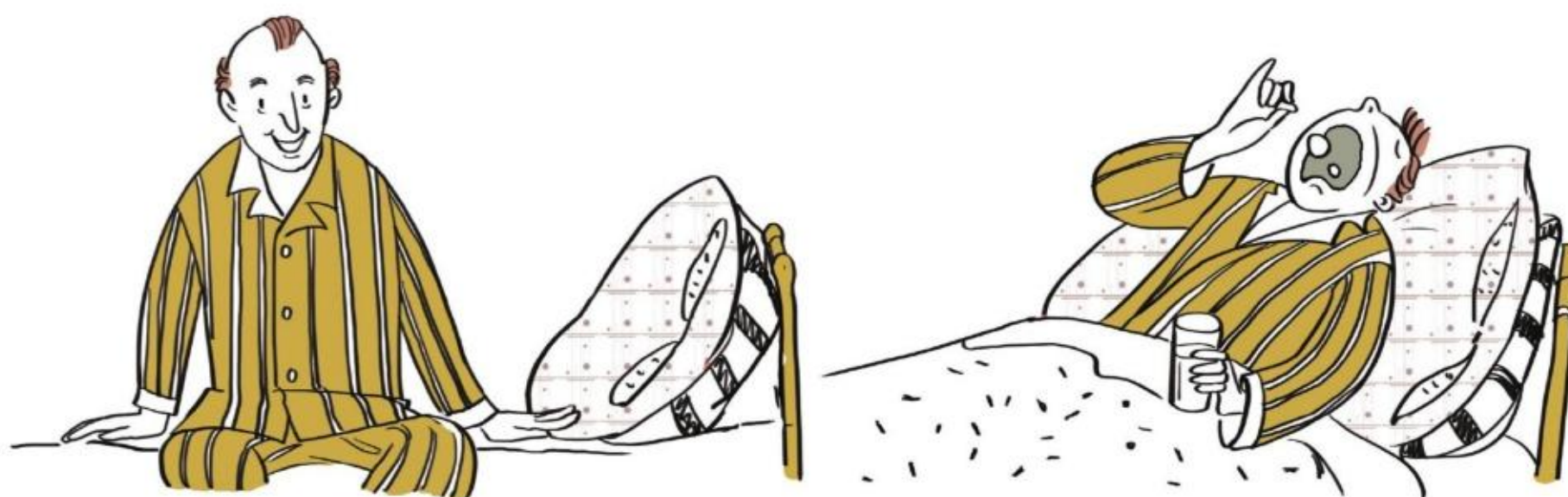
поправлѡться//попрѡвиться

поправлѡться 的变化同 изменѡться, попрѡвиться 的变化同 прѡготѡвиться。

Я поправлѡюсь.

Дѡдушка попрѡвился.

9. Прослушайте рассказ Мíши и найдите соответствующие рисунки.



Мой дедушка болел гриппом. У него сильно болела голова, была высокая температура. Он пил лекарства, но не мог поправиться. Он не выздоровел.

Мой дедушка больше не болеет. Он поправился. Он выздоровел.

10. Подумайте и скажите, кто из них ещё болеет, а кто уже выздоровел/поправился.





Это надо знать!

Когда больной приходит к врачу, врач обычно спрашивает его:
«На что вы жалуетесь?» (您哪里不舒服?)

11. В парах составьте и разыграйте диалоги по образцу.

Разговор в больнице между доктором и больным.

Образец:

- Здравствуйте!
- Здравствуйте! На что вы жалуетесь?
- У меня болит горло. И голова тоже болит. Ещё у меня сильный кашель и насморк.
- Какая у вас температура?
- Тридцать семь и три.
- Ничего страшного. Вы простудились. Вот вам рецепт на лекарства. Вам необходимо пить лекарство и много чая с лимоном. Через три дня придёте ко мне.
- Спасибо! До свидания!
- Выздоровливайте!



Это надо знать!



急救电话 120



скорая помощь 03

в Китае

больница

门诊部

住院部

药房

Сюда

Здесь

Здесь

приходят

лежат

продаёт

больные.

больные.

лекарства.

в России

поликлиника

больница

аптека

Сюда

Здесь

Здесь

приходят

лежат

продаёт

больные.

больные.

лекарства.

Когда человек чихает, ему говорят: «Будь здоров!», «Будь здорова!», «Будьте здоровы!» А человек, который чихает, должен ответить: «Спасибо!»



Будь здоров!



Будь здоро́ва!



Будьте здоровы!



Ніна: Тоді викликають швидку допомогу. Лікар швидко приїде

приезжает на дом, помогает больному, а если необходимо, они едут вместе в больницу.

Ли Мин: И у нас так же.

Нина: Ну пока! Побегу в больницу к врачу.

Ли Мин: Пока. Ты не волнуйся, Нина! Скоро выздоровеешь.

Нина: Спасибо!

12. Проверьте, как вы поняли диалог. Выполните задания.

- 1) Прочитайте предложения с разными интонациями. Потом прослушайте аудиозапись, проверьте по ней свою интонацию. Исправьте ошибки, если они у вас есть.

У вас в поликлинику можно обращаться в любое время?

У вас в поликлинику можно обращаться в любое время.

В выходные дни и праздники поликлиники не работают?

В выходные дни и праздники поликлиники не работают.

- 2) Прослушайте диалог и ответьте *да* или *нет*.

- (1) Если в России человек плохо себя чувствует, он идёт в больницу.
- (2) Если в России человек плохо себя чувствует, он идёт в поликлинику.
- (3) Если в России человек заболел, врач выписывает ему рецепт, и человек покупает лекарство в поликлинике.
- (4) Если в России человек тяжело заболевает ночью, можно позвонить по телефону «03».

Да	Нет

- 3) Выберите себе роль и разыграйте диалог.

13. Обсудите в классе «Как правильно вести себя в больнице?». Опишите рисунки по образцу.

Образец:

Что нужно/ надо делать?	Если люди помогают вам, надо поблагодарить их.
Что нельзя делать?	Нельзя спорить с врачами.
Совет	Выключите телефон. Не заходите в кабинет врача, пока вас не пригласили.



стоять в очереди



сначала выходить из лифта, потом входить в лифт



не разговаривать слишком громко



не курить в больнице



Отдохните!

Прослушайте и прочитайте отрывок из текста песни «Если можешь помочь — помоги». Если вам понравится эта песня, вы можете найти её в Интернете и послушать полностью.

Если можешь помочь — помоги

Навсегда уходят
Каждый день и век.
Небо одиноко,
Словно человек.

Каждый ищет счастье
Под своей звездой,
Каждый остаётся
Со своей бедой.

Если можешь помочь — помоги,
Если можешь согреть — отогрей.
Если можешь сберечь — сбереги
Среди тысячи дней и ночей.

篇章阅读与思考



Повторите!

格	代词	例句
第一格 <i>кто?</i>	-	-
第二格 <i>кого?</i>	себя	Я у себя дома.
第三格 <i>кому?</i>	себе	Нина, купи себе подарок. Вот деньги.
第四格 <i>кого?</i>	себя	Я плохо себя чувствую.
第五格 <i>кем?</i>	собой	Павел всегда недоволен собой.
第六格 <i>о ком?</i>	о себе	Расскажи немного о себе.

1. Прочитайте диалоги и напишите слово *себя* в правильной форме.

- Где ты будешь праздновать свой день рождения?
— Я думаю, что у _____ дома.
- Я закажу суп и салат с солёным огурцом. А что ты возьмёшь _____?
— _____ я возьму пельмени.
- Зачем ты надел на _____ эти брюки? Они же грязные!
— Я не заметил, что они грязные.
- Ты взял телефон?
— Я всегда беру с _____ телефон.
- Антон опять заболел.
— Ему нужно больше думать о _____ и своём здоровье!

Текст

Особый рецепт

Однажды мне показало́сь, что я заболел. С детства мне всегда говорили, что в здоровом теле — здоровый дух. А сейчас я в **нездоровом** теле, поэтому у меня плохое настроение и нездоровый дух. Но чем я болею? Как нужно лечить мою болезнь? Я начал

Постарайтесь понять
без словаря слово
нездоровый
(здоровый).

искать в Интернете информацию о болезнях и хотел узнать, чем я болею и как нужно лечить эту болезнь. Я нашёл информацию о разных болезнях. Когда я прочитал о гриппе, я понял, что болею гриппом уже несколько дней. Я испугался и несколько минут сидел неподвижно.

Потом мне стало интересно, чем я болею ещё. И тогда я понял, что у меня есть все болезни, кроме воды в животё.

Я заволновался и начал ходить по комнате. Я думал о том, что если я, как больной, **имею цену**, то студентам — будущим врачам — не надо ходить на практику в больницу. Я сам — целая больница!

Мне стало интересно, как долго я ещё проживу. Я решил сам осмотреть себя и стал искать пульс (脉搏). Сначала никакого пульса не было. Вдруг он появился. Я стал считать. Сто сорок? Я стал искать у себя сердце, но я его не нашёл! Мне стало страшно, но потом я решил, что оно всё-таки находится на своём месте. Просто я не могу его найти.

Я стал чувствовать себя больным стариком.

Я решил пойти к своему врачу — моему старому другу. Я вошёл к нему и сказал:

— Дорогой мой! Если я расскажу тебе о том, какие болезни у меня есть, то это займёт много времени. Жизнь очень короткая. Лучше я скажу тебе, чего у меня нет. У меня нет воды в животё.

Врач осмотрел меня, сел за стол, написал что-то на листе бумаги и **отдал** мне. Я не посмотрел на рецепт, а положил его в карман и сразу пошёл за лекарством. В аптеке я отдал рецепт. Аптекарь прочитал его и сказал:

— Здесь аптека, а не спортивный стадион.

Я с удивлением посмотрел на него, взял рецепт и прочитал: «Если ты хочешь быть здоровым, надо заниматься спортом. **Бегай** каждое утро, плавай три раза в неделю». Так я и сделал. И через два дня я уже снова почувствовал себя в здоровом теле. Теперь у меня здоровы и тело, и дух. В здоровом теле — здоровый дух!

Как вы понимаете

имею цену?

Почему **отдал**, а не

отдавал?

Почему **бегай**, а не

бегу?

2. Проверьте, как вы поняли текст. Выполните задания.

1) Допишите предложения по памяти.

(1) Я начал искать в Интернете _____.

(2) Когда я прочитал о гриппе, _____.

(3) Я решил пойти _____.

(4) Врач осмотрел меня, _____.

(5) Я взял рецепт и прочитал: _____.

(6) И через два дня _____.

2) Задайте вопросы к тексту.

3) Обсудите в классе.

(1) Почему текст называется «Особый рецепт»?

(2) Чем на самом деле болел герой рассказа?

4) Прослушайте и прочитайте диалог, который состоялся в классе после прочтения текста. Скажите, с кем из ребят вы согласны, а с кем нет и почему.

Учительница: Ребята, скажите, чему учит нас этот текст?

Ли Мин: Если вы хотите иметь здоровое тело, то надо каждый день заниматься спортом, а не искать у себя разные болезни.

Сун Да: Потерять здоровье легко, а вот вернуть его очень трудно.

Юра: Занятия спортом и физкультурой делают человека сильным духом.

Ян Хуа: Если ты занимаешься спортом, то всегда чувствуешь себя хорошо и меньше болеешь.

5) Расскажите этот текст от лица доктора.

Начните так: Однажды ко мне пришёл знакомый. Он рассказывал мне, что...

6) Прочитайте пословицу: «В здоровом теле — здоровый дух». Объясните, как вы её понимаете. Какие похожие китайские пословицы вы знаете?

课内课外活动（选学）

1. Выберите нѹжное слѡво. В одних предложѣниях мѡжно использовать и *когда*, и *если*, а в других тѡлько *когда* или тѡлько *если*.

- 1) Я пригласил Анто́на к себе. _____ он бѹдет свободен, то он придет сегодня.
- 2) _____ болит голова, то трудно дѣлать уро́ки.
- 3) _____ пойдѣшь в апте́ку, не забудь купи́ть мне витами́ны.
- 4) _____ хочешь помо́чь мне, то сде́лай горя́чий чай с ме́дом.
- 5) _____ чай бѹдет гото́в, дай его́ ба́бушке.
- 6) _____ я боле́ла на про́шлой неде́ле, за мной уха́живала ма́ма.
- 7) _____ врач пришѣл, он посмотре́л больно́го.
- 8) _____ боле́ешь гриппом, нельзя́ ходи́ть в шко́лу.
- 9) _____ сде́лаешь все́, что говори́т врач, то бы́стро ви́здоровеешь.
- 10) Что нѹжно дѣлать, _____ у меня́ боли́т зуб?



когда
если

2. Прослу́шайте диало́г и запо́лните табли́цу.

Кто куда звони́т?	Почему́ звони́т?	Какая́ у него́ температу́ра?	Дома́шний а́дрес	Когда́ бѹдет до́ктор?

3. Напи́шите рассу́з по рису́нкам. В своём рассу́зе поста́рьтесь отве́тить на вопро́сы.



Вопросы:

- 1) Почему пожилой человек пошёл к доктору?
- 2) Что посоветовал ему доктор?
- 3) Какая реклама заинтересовала нашего героя?
- 4) Чем он решил заняться?
- 5) Куда он пошёл и что купил?
- 6) Как он себя чувствует сейчас?
- 7) Какое название можно дать этому рассказу?

4. Прочитайте статью из Интернета. Скажите, что говорят специалисты о причинах наших болезней.

Люди болеют по многим причинам. Специалисты говорят, что иногда на здоровье ребёнка влияет неправильное воспитание. Если человека в детстве слишком много хвалили или ругали, то, когда он становится взрослым, он часто завидует другим, старается доказать, что он «не хуже других». В школе такой подросток часто обижает слабых.

Врачи считают, что завидовать чужим успехам и чужому счастьем нельзя. Это разрушает нервную систему человека и является причиной многих болезней.

Может ли сам человек бороться с такой болезнью? «Да!» — говорят специалисты. Для этого нужно всегда контролировать себя, честно оценивать свои способности, свои таланты. И всегда искать причины неудач в самом себе, а не в других людях.

5. Узнайте, какой вы человек. Задайте друг другу вопросы и постарайтесь честно ответить на них. Отвечайте только *да* или *нет*. Потом посчитайте количество *да* и *нет*.

- 1) Вы завидуете кому-нибудь?
- 2) Вам завидуют?
- 3) Вы считаете себя способным, талантливым? А другие тоже так считают?
- 4) Говорили ли вам родители в детстве, что вы умнее и красивее других людей?
- 5) Надо ли детям всегда говорить, что они умные, красивые?
- 6) Вы любите, когда вас хвалят родители/учителя?
- 7) Обижаетесь ли вы, если родители/учителя хвалят других?

Если получится больше отрицательных ответов, значит, вы здоровый и нормальный человек. А если больше положительных ответов, значит, вам надо изменить свой характер.

6. Напишите рассказ по рисункам.



болел гриппом, лежал в больнице



взяла лекарство в аптеке



горькое лекарство, не хотел пить, волновалась за него



сначала мама пила лекарство



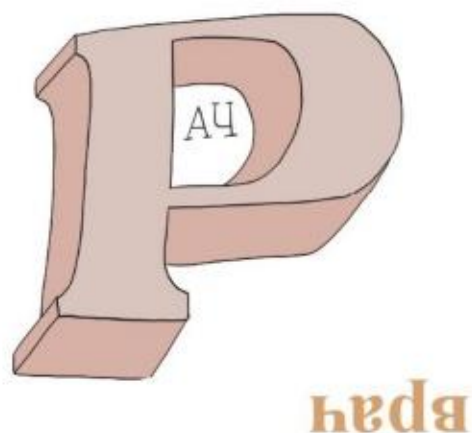
а потом папа пил лекарство



наконец быстро поправился и выздоровел

7. Вы когда-нибудь лежали в больнице? Чем вы болели? Напишите электронное письмо русскому другу/русской подруге. Расскажите ему/ей, что вы лежали в больнице, поэтому долго не отвечали на его/ее письма. В письме расскажите, чем вы болели и как вас там лечили.

8. Догадайтесь, это какое слово.



9. Подумайте, какие слова можно составить из букв слова *лекарство*. Например, можно написать слова: рот, лето, волк, рак... Продолжите сами.

Словарь

аптека, -и; -и [名, 阴] 药房, 药店

вита́мин, -а; -ы [名, 阳] 维生素

боро́ться, борю́сь, бо́решься;
бо́рются [动, 未] с кем-чем, за что
战斗; 斗争

выздорáвливать, -аю, -аешь;
-ают [动, 未] // **вы́здороветь, -вею,**
-веешь; -веют [动, 完] 痊愈, 恢复健康

вызы́вать, -аю, -аешь; -аю́т
[动, 未] // **вы́звать, -зову, -зовешь;**
-зовут [动, 完] кого́-что 叫出来; 召唤

го́рло, -а [名, 中] 嗓子

го́рький, -ая, -ое; -ие [形] 苦的;
〈转〉痛苦的 / **го́рько** [副]

группа, -ы; -ы [名, 阴] 一群; 组

душ, -а [名, 阳] 淋浴

жа́ловаться, -луюсь, -луешься;
-луются [动, 未] // **пожа́ловаться,**
-луюсь, -луешься; -луются [动, 完]
на кого́-что 抱怨, 埋怨

желу́док, -дка; -дки [名, 阳] 胃

живо́т, -а; -ы [名, 阳] 腹(部), 肚子

зави́довать, -дую, -дуешь; -дуют
[动, 未] // **позави́довать, -дую,**
-дуешь; -дуют [动, 完] кому́-чему́ 羡慕; 嫉妒

карма́н, -а; -ы [名, 阳] 衣(裤)袋

ка́шель, -шля; -шли [名, 阳] 咳嗽

лека́рство, -а; -а [名, 中] 药, 药品

лече́ние, -ия [名, 中] 治疗, 治病

лимо́н, -а; -ы [名, 阳] 柠檬树; 柠檬

масса́ж, -а [名, 阳] 按摩, 推拿

медици́на, -ы; -ы [名, 阴] 医学

мёд, -а; -ы [名, 阳] 蜜, 蜂蜜

мировóй, -áя, -óе; -ые [形] 宇宙的;
(全) 世界的

назвáние, -ия; -ия [名, 中] 名称

на́сморк, -а; -и [名, 阳] 伤风, 鼻炎

необходи́мо [用作无人称谓语] 必须,
一定要

**обращáться, -áюсь, -áешься;
-áются** [动, 未] // **обрати́ться,
-ащúсь, -ати́шься; -а́тятся** [动, 完]
转向; в когó-что 变成; к кому́ 向……
提出

поликли́ника, -и; -и [名, 阴] 分科
诊所, 门诊部

**поправля́ться, -я́юсь, -я́ешься;
-я́ются** [动, 未] // **попра́виться,
-влюсь, -ви́шься; -в́ятся** [动, 完]
健康得到恢复, 复原

поря́док, -дка; -дки, -дков [名,
阳] 秩序; 顺序

пра́ктика, -и; -и [名, 阴] 实际; 实
习; 实践

пре́жний, -яя, -ее; -ие [形] 过去的;
原先的

при [前] **ком-чём** 附属; 在……时候;
在……情况下

**простужáться, -áюсь, -áешься;
-áются** [动, 未] // **простуди́ться,
-ужúсь, -уди́шься; -уд́ятся** [动,
完] 着凉, 伤风

ра́зница, -ы; -ы [名, 阴] 区别, 差别

сове́товать, -тую, -туешь; -туют

[动, 未] // **посове́товать, -тую,
-туешь; -туют** [动, 完] **кому́ что** 或
与动词不定式连用 出主意, 建议; 劝告

солёный, -ая, -ое; -ые [形] 咸的

специали́ст, -а; -ы [名, 阳] 专家

спина́, -ы, 四格 спи́ну; спи́ны [名,
阴] 背, 脊背

травá, -ы; травы́, трав [名, 阴] 草,
青草, 草本植物

уха́живать, -аю, -аешь; -аю́т [动,
未] **за кем-чем** 侍奉, 服侍, 照料

у́хо, -а; у́ши, уше́й [名, 中] 耳,
耳朵

хвали́ть, -алю́, -а́лишь; -а́лят [动,
未] // **похвали́ть, -алю́, -а́лишь;
-а́лят** [动, 完] **кого́-что** 称赞, 夸奖

选学

в том числé 其中包括; 其中有

ока́зывать//оказа́ть **глубо́кое
влия́ние на кого́-что** 对……产生深刻影
响

медици́нское обслу́живание 医疗服务

Ничего́ стра́шного. 没有什么可怕的。
(病情不严重)

ско́рая по́мощь 急救车

стоя́ть в о́череди 排队

Не кури́ть! 禁止吸烟!

В здоро́вом теле́ — здоро́вый дух.
健康的精神寓于健康的体魄。

Урoк 2

Искúсство и литератúра

Вы наúчитесь:

- говорíть об искúсстве, о худóжниках и их картинáх, о литератúре, теáтре, мýзыке и кино;
- обсуждáть, как прáвильно вестí себя в музéе.

Вы узнаёте:

Я был на вýставке, котóрая нахóдится óколо вокзáла.

В Большóм теáтре идёт óпера «Евгéний Онéгин», котóрую написáл П.И. Чайкóвский.

Вы повторíte:

Мне óчень нрáвится ésta картинá.

Этот композíтор писáл мýзыку к балéтам.



课前活动

1. Что они говорят?

Разговор между Ли Мином и Дашей о том, какие качества должны иметь артист и певец.

Даша: Ли Мин, как ты думаешь, что нужно, чтобы стать хорошим артистом?

Ли Мин: _____.

Даша: А как ты думаешь, что нужно, чтобы стать хорошим певцом?

Ли Мин: _____.

Даша: _____?

Ли Мин: Талант и трудолюбие.

Даша: _____?

Ли Мин: Надо иметь голос и специальное образование.

2. Подготовьтесь к рассказу об искусстве и литературе. Найдите информацию и фотографии в Интернете.

Вам нужно:

рассказать о китайских и русских художниках и их картинах

рассказать о китайских и русских кино и театрах

рассказать о китайских и русских писателях и их книгах

рассказать, как правильно вести себя в музее

课堂活动

1. Прослушайте и прочитайте диалог. Разделитесь на группы и составьте свой диалог по этой картине.



- Учительница:** Ребята, вы знаете, кто нарисовал эту картину?
- Ли Мин:** Я не знаю, но море на этой картине очень красивое!
- Даша:** Эта картина называется «Чёрное море», её автор — русский художник Айвазовский.
- Юра:** Айвазовский больше всего любил море. По-моему, никто так хорошо не рисовал море, как он. Море у него никогда не бывает одинаковым.
- Сун Да:** Это как великий китайский художник Сюй Бэйхун лучше всех рисовал лошадей.
- Учительница:** Ребята, вы знаете, когда русские хотят сказать, что художник очень хорошо нарисовал картину, они говорят: «Это большое искусство!» Сегодня мы с вами изучаем тему «Искусство».

带关联词 **который** 的定语从句 ①

带关联词 **который** 的定语从句说明主句中的某个名词或用作名词的词，回答 **какой?** 的问题。关联词 **который** 应紧跟主句中被说明的名词或用作名词的词。带关联词 **который** 的定语从句可以位于主句之后，也可以位于主句之中。

关联词 **который** 的性、数应与主句中被说明的名词或用作名词的词的性、数一致；关联词 **который** 的格取决于它在从句中所起的作用，如果关联词 **который** 是从句的主语，就用第一格。

Это художник И.И. Левитан, **который** написал картину «Золотая осень».

Я был на выставке, **которая** находится около вокзала.

Это китайские художники, **которые** написали много картин.



Это надо знать!



Это пейзаж.



Это портрет.

2. Проверьте, хорошо ли вы знаете этих художников. Попробуйте найти их работы.

Образец:



И.И. Левитан

Это русский художник
И.И. Левитан, который написал
картину «Золотая осень».



«Золотая осень»



«Берег моря»



«Виноград»



Суй Бэйхун



И.К. Айвазовский



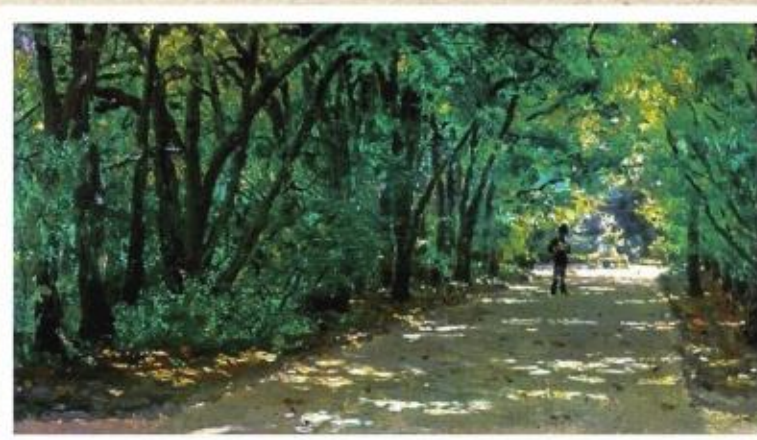
И.Е. Репин



Ци Байши



«Бегущая лошадь»



«Аллея в парке»

3. Разделитесь на группы и расскажите, каких художников и какие картины вы любите. Найдите нужную информацию в Интернете.

Образец:

- Тебе нравится картина «Чёрное море»?
- Да, очень. Мне нравится и художник Айвазовский, который написал эту картину.
- А почему?
- Айвазовский писал в основном морские пейзажи. Картина «Чёрное море» — большое искусство, это — одна из его известных картин. Смотри, на этой картине около берега море светлое, а дальше — чёрное, потому что там оно глубокое-глубокое.
- Ты очень хорошо объяснил. Теперь понятно, почему ты любишь Айвазовского и его картины.



И.К. Айвазовский «Чёрное море»



Сюй Бэйхун «Гусь»



Ци Байши «Креветки»



И.И. Шишкин «Утро в сосновом лесу»



И.И. Левитан «Март»

Запомните!

Я прочита́л рома́н «Анна Каре́нина», кото́рый написа́л Л.Н. Толсто́й.
В Большо́м теа́тре идёт о́пера «Евге́ний Оне́гин», кото́рую написа́л
П.И. Чайко́вский.
Я люблю́ расска́зы, кото́рые написа́л А.П. Че́хов.
Я зна́ю арти́стов, кото́рых мы встрéтили вчерá на у́лице.

4. В па́рах соста́вьте и разыгра́йте диало́ги по образцу́.

Вы с ру́сским дру́гом говори́те о кино́ и теа́трах.



Образец:

- Я люблю́ э́ти расска́зы. Их написа́л Че́хов.
- Я то́же люблю́ расска́зы, кото́рые написа́л Че́хов.

1) — Неда́вно я смотре́л филь́м «Вокза́л для дво́их». Его́ снял
режиссе́р Ряза́нов.

— ...

2) — В фи́льме «Мэй Ланьфа́н» игра́л э́тот молодóй арти́ст. Его́
неда́вно пригласи́ли на фести́ва́ль.

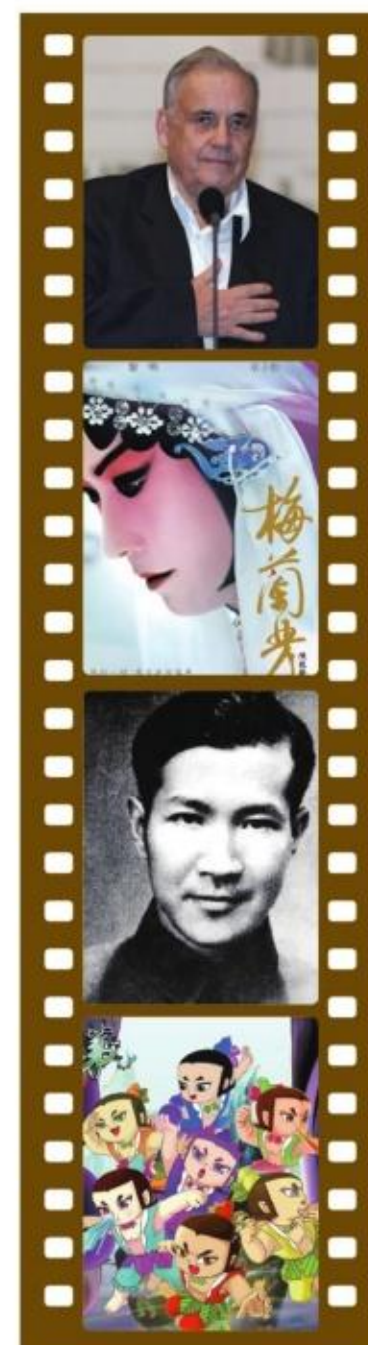
— ...

3) — Вчерá в теа́тре я слúшал канта́ту (大合唱) «Жёлтая река́».
Её написа́л компози́тор Сянь Синха́й.

— ...

4) — Я люблю́ э́тот мультфи́льм. Его́ сня́ли кита́йские режиссе́ры.

— ...



5. Посмотрите на афишу и скажите, что идёт в Большом театре на этой неделе.

РЕПЕРТУАР БОЛЬШОГО ТЕАТРА	22 октября Понедельник	24 октября Среда	25 октября Четверг
	П.И. Чайковский ЕВГЕНИЙ ОНЕГИН Опера	М.И. Глинка ИВАН СУСАНИН Опера	П.И. Чайковский ЛЕБЕДИНОЕ ОЗЕРО Балет

Образец: В понедельник 22 (двадцать второго) октября в Большом театре идёт опера «Евгений Онегин», которую написал П.И. Чайковский.

6. Опросите одноклассников и подсчитайте их ответы. Добавьте в анкету свои вопросы.

1) Вы любите кино?
2) Часто ли вы ходите в кино?
3) Какие фильмы вы любите?
4) Кто ваш любимый артист, режиссёр?
5) Какие театры вы любите: музыкальные, драматические (话剧) или другие?
6) Нравится ли вам опера?
7) Какие китайские и русские оперы вы знаете?
8) Нравится ли вам балет?
Ваши вопросы:

7. Вы знаете, по какому произведению сняли эти фильмы или телесериалы и о чём они? Если не знаете, найдите нужную информацию в Интернете.

Образец: Фильм «А зори здесь тихие...» сняли по произведению Бориса Васильева. Фильм рассказывает о событиях, которые происходили во время Великой Отечественной войны. Герои фильма — молодые девушки. У каждой из них была своя судьба, но война сломала их жизни и заставила их взять оружие (武器) в руки и идти в бой (战斗). Все они погибли за Родину. Фильм мне очень понравился.



«А зори здесь тихие...»



«Троецарствие»



«Сон в красном тереме»



«Путешествие на Запад»



«Как закалялась сталь»



«Мать»



«Три сестры»

8. Любите ли вы кино? Этот вопрос задали российским старшеклассникам. Прочитайте, что они ответили. А как ответите вы на эти вопросы? Опросите своих одноклассников и подсчитайте их ответы.

1) Как вы выбираете фильм для просмотра?

- (А) слушаю мнения родителей — 27%
- (Б) выбираю жанры (体裁) — 24%
- (В) обращаю внимание на рекламу — 24%
- (Г) слушаю мнения друзей — 17%
- (Д) другие ответы — 8%

2) Что может помешать вам смотреть фильмы на смартфоне?

- (А) родители не разрешают — 35%
- (Б) нет времени — 38%
- (В) нет Интернета — 14%
- (Г) другие причины — 13%

3) Что вам нравится смотреть на смартфоне?

- (А) фильмы — 60%
- (Б) телесериалы — 13%
- (В) мультфильмы — 17%
- (Г) другие ответы — 10%



Это надо знать!

кино

живопись

литература

искусство

музыка

танец

театр



балет



живопись

9. В парах составьте и разыграйте диалоги по образцу.

Школьники в школьном музее.

Образец:

- Это композитор. Этот композитор написал музыку к балету.
- Это композитор, который написал музыку к балету?



П.И. Чайковский



М.И. Глинка

- 1) — Это композитор. Этот композитор написал оперу «Иван Сусанин».
- ...

- 2) — Это пекинская опера. Пекинская опера очень нравится моему дедушке.
- ...



пекинская опера



живопись на шкатулке

- 3) — Это русское народное искусство. Это искусство появилось в селе Палех.
- ...

- 4) — Это воздушный змей. Китайские дети любят запускать воздушного змея весной.
- ...



воздушный змей



вырезанный рисунок из бумаги

- 5) — Это китайское народное искусство. Это искусство нравится моей бабушке.
- ...

10. Прочитайте текст. Напишите слова в скобках в правильной форме.

Язык искусства

Художники (рисовать) картины. Композиторы пишут музыку. Писатели пишут книги. Некоторые художники (создавать) памятники, а некоторые — здания. Режиссёры (снимать) фильмы и (ставить) спектакли.

У художника, у композитора, у режиссёра, у писателя — у (все) и у каждого есть свой «язык».

Картина — это язык художника. Это его душа и «книга». Мы смотрим в эту книгу и читаем её, будто смотрим в (душа) художника. Поэтому мы часто говорим, что художник не нарисовал, а написал картину, композитор написал музыку. Это значит, зрители или слушатели «читают» (произведение) искусства художников, любят (они).

11. Прочитайте текст ещё раз. Подумайте и напишите, каким языком говорят с нами эти люди.

Образец: поэт — стихи

Стихи — это язык поэта. Поэт — это человек, который говорит с нами языком стиха.

- 1) музыкант — музыка
- 2) художник — живопись
- 3) танцовщик — танец
- 4) певец — песня
- 5) режиссёр — кино и спектакль
- 6) фотограф — фотография

12. В парах составьте и разыграйте диалоги по образцам.

Школьники в школьном музее.

А. Образец: картина — И.И. Левитан



Тебе нравится картина?



Какая?



Картина «Золотая осень», которую нарисовал
Левитан.

Да. Она мне очень нравится.



книга — У Чэнъэнь, музыка — П.И. Чайковский,

опера — М.И. Глинка, картина — Ци Байни

Б. Образец: писатель



Ты знаешь этого писателя?

Какого?



Которого мы пригласили на вечер.

Нет. Я не слышала о нём.



художник, артист, музыкант

В. Образец: писатели



Ты видела этих писателей?

Каких?



Которых вчера показывали по телевизору.

Нет. Не видела.



художники, артисты, музыканты

13. Скажіте, що ви дадіте почитать ва́шим друзья́м, е́сли Ні́не нра́вится классі́ческая літєрату́ра, Пе́тя любі́т історі́ческие рома́ны, Оля́ любі́т ска́зки, Лі́ Мин і Ле́на любі́ят стихи́, Да́ша любі́т кита́йську медици́ну.

Образец:

- Лі́ Мин просі́л да́ть єму́ почитать кни́гу.
- Я зна́ю, що он любі́т стихи́. Я дам єму́ рома́н в стихи́х «Евге́ний Оне́гин», кото́рый написа́л А.С. Пу́шкин.



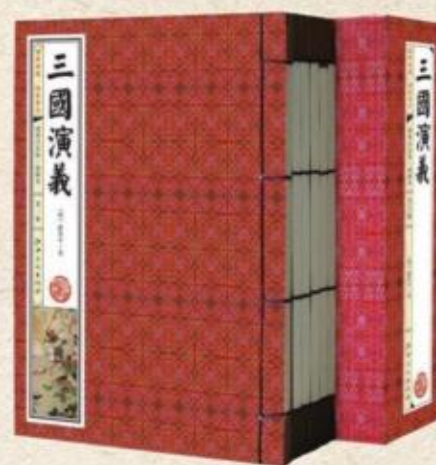
А.С. Пу́шкин
«Евге́ний Оне́гин»



Та́нские поэ́ты
«Три́ста стихотворе́ний та́нских поэ́тов»



Ли́ Шичжэ́нь
«Бэньца́о ганму́»



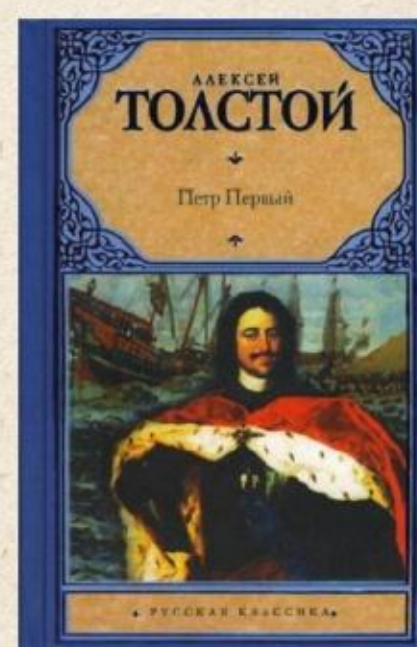
Ло́ Гуаньчжун
«Троеца́рствие»



И.С. Турге́нев
«Отцы́ и де́ти»



А.С. Пу́шкин
«Ска́зки»



А.Н. Толсто́й
«Пётр Пе́рвый»

14. Напишите, когда и какие книги вы читали и какая книга вам понравилась.

Когда читал?	Что читал?	Кто написал?
в прошлом году	«Мать»	М. Горький
недавно	«А зори здесь тихие...»	Б.Л. Васильев
в этом году	«Сон в красном тереме»	Цао Сюэцинь
лétом	«Троецарствие»	Ло Гуаньчжун
во время каникул	«Путешествие на Запад»	У Чэнъэнь
в этом месяце	«Как закалялась сталь»	Н.А. Островский
в выходные	«Три сестры»	А.П. Чехов
...	...	...

Образец:

В прошлом году я прочитал роман «Мать», который написал М. Горький. Книга мне очень понравилась.



Диалог

В кружке рисования.

Даша: Ли Мин, когда ты был в Москвѣ, ты ходил в Третьяковскую галерею?

Ли Мин: Конечно, ходил. Мне очень понравились картины русских художников, которые я там увидел. Я хорошо запомнил картины Рѣпина и Левитана.

Даша: Да, картины Рѣпина рассказывают нам об истории России, русского народа и о его быте, а картины Левитана — о красоте русской природы. Ты, наверное, видел картину Левитана, которая называется «Золотая осень»? Мне очень нравится эта картина. А тебе?

Ли Мин: Да, видел. Она мне тоже нравится. Но больше всего мне понравились картины, которые показывают бытовую жизнь России до двадцатого века.

Даша: Да, это очень интересные картины. Ли Мин, а какая китайская живопись? Она похожа на русскую?

Ли Мин: Традиционная китайская живопись совсем не похожа на русскую. В Китае есть картины, которые называются гуохуа. Художники рисуют на бумаге или на шелке пейзажи, людей, животных.

Даша: Очень интересно. А в каком музее можно увидеть гуохуа?

Ли Мин: Если хочешь, пойдём завтра в Национальный художественный музей Китая (中国美术馆), который находится недалеко от дворца Гугун. Там ты увидишь замечательные гуохуа.

Даша: Отлично! С удовольствием пойдём.

15. Проверьте, как вы поняли диалог. Выполните задания.

- 1) Прочитайте предложения с разными интонациями. Потом прослушайте аудиозапись, проверьте по ней свою интонацию. Исправьте ошибки, если они у вас есть.

Традиционная китайская живопись совсем не похожа на русскую?
Традиционная китайская живопись совсем не похожа на русскую.

Художники рисуют на бумаге или на шелке пейзажи?
Художники рисуют на бумаге или на шелке пейзажи.

Пойдём завтра в Национальный художественный музей Китая?
Пойдём завтра в Национальный художественный музей Китая.

- 2) Допишите предложения.

- (1) Ли Мин был в Третьяковской галерее, _____ находится _____.
- (2) Художник Репин написал картины, _____ рассказывают нам _____.
- (3) Художник Левитан написал картины, _____ рассказывают нам _____.
- (4) Ли Мину больше всего понравились картины, _____ показывают _____.
- (5) Даша и Ли Мин собираются пойти в Национальный художественный музей Китая, _____ находится _____.
- (6) В Китае есть картины, _____ называются гуохуа.

- 3) Выберите себе роль и разыграйте диалог.

16. Обсудите в классе «Как правильно вести себя в музее?». Опишите рисунки по образцу.

Образец:

Что нужно/ надо делать?	Надо оставить сумки в гардеробе (衣帽间).
Что нельзя делать?	Нельзя бегать по залам.
Совет	Не мешайте другим посетителям смотреть картины.





Отдохните!

Прослушайте и прочитайте отрывок из текста песни «Осенний пейзаж». Если вам понравится эта песня, вы можете найти её в Интернете и послушать полностью.

Осенний пейзаж

А ты вон посмотри в своё окно,
На улице не так уже светло,
И дождик уж стучит к тебе давно,
И облака всё ниже.

А ты смотри, смотри в своё окно,
Ведь за окном прекрасное кино.
И говорит нам жёлтый лист одно:
Что осень к нам всё ближе.

篇章阅读与思考

1. Найдите общую часть в этих словах и определите их значение.



кошка

котёнок



мышь

мышонок

2. Прочитайте слова и выберите соответствующие рисунки. Обратите внимание на значение префикса (前缀) глагола.



отошёл от дома, шёл, пришёл домой, вышел из дома, подошёл к дому

Текст

Как котёнок Яша учился рисовать

Однажды котёнок Яша пришёл к учителю рисования.

— Я хочу стать художником, — сказал котёнок.

— Хорошо, — сказал учитель. — А ты знаешь, что для этого нужно?

— Знаю, — сказал Яша. — Нужно иметь бумагу, кисточку (画笔), вкус к живописи, которые у меня есть.

— Ну что ж, — сказал учитель, — давай попробуем. Для начала нарисуй мне маленького мышонка.

Учитель **отошёл от Яши**.

Через десять минут учитель **подошёл к Яше**, который играл на своём телефоне, и спросил:

— Как дела? Нарисовал?

— Вот, — ответил котёнок и подал учителю чистый лист бумаги.

— А где же мышонok, **которого** ты должен был нарисовать? — спросил учитель. — Я что-то его не вижу...

— Я его **съел**, — сказал Яша.

— Ладно. Тогда я попрошу тебя нарисовать стакан с молоком.

— Хорошо, — сказал Яша. — Это для меня очень просто!

Учитель через некоторое время опять подошёл к котёнку.

— Ну, показывай рисунок, который ты нарисовал!

— Вот, — сказал Яша и опять подал учителю чистый лист.

— Понимаю: молоко ты, конечно, **выпил**. А где же стакан, который ты должен был нарисовать?

— Но стакан же прозрачный (透明的) — его не видно!

— Так... Тогда вот тебе третье задание: нарисуй, пожалуйста, собаку. Чёрную... — добавил учитель и отошёл от котёнка.

— Всё! Я закончил! — крикнул котёнок так громко, что все ученики, которые были в классе, посмотрели на него.

— Покажи-ка, покажи!

Учитель взял рисунок, который лежал на столе. На нём он увидел только маленький чёрный круг.

Как вы понимаете

отошёл от Яши и

подошёл к Яше?

Почему *которого*, а не

который?

Почему *съел*, а не *ел*?

Почему *выпил*, а не

пил?

— Это и есть соба́ка?

— Да, — сказа́л котёнок. — Снача́ла я хоте́л нарисова́ть большúю чёрную соба́ку. Она́ была́ такая больша́я и стра́шная, что я **убежа́л от неё** далеко́-далеко́. А изда́лека́ соба́ка показа́лась мне совсе́м ма́ленькой, как кружо́к. Так я её и нарисова́л.

— Вот что, — сказа́л учи́тель рисо́вания. — Фанта́зия (想象) у тебя́ есть, а вот **трудолю́бия**, кото́рое должно́ быть у худо́жника, у тебя́ нет. Приходи́-ка, Яша, в друго́й раз!

Как вы понима́ете

убежа́л от неё?

трудолю́бие = люби́ть

труд

3. Про́верьте, как вы по́няли текст. Вы́полните задáния.

1) Вы́полните тест.

(1) Кем хоте́л стать котёнок?

(А) Музыкáнтом.

(Б) Писáтелем.

(В) Худо́жником.

(2) Как счита́ет Яша, что ну́жно имéть, что́бы стать худо́жником?

(А) Бума́гу.

(Б) Бума́гу и кисти́чку.

(В) Бума́гу, кисти́чку и вкус к жи́вописи.

(3) Како́е пе́рвое задáние дал котёнку Яше учи́тель?

(А) Нарисова́ть стака́н с молоко́м.

(Б) Нарисова́ть мышо́нка.

(В) Нарисова́ть чёрную соба́ку.

(4) Как вы́полнил трéтье задáние Яша?

(А) Нарисова́л соба́ку.

(Б) Нарисова́л стака́н.

(В) Нарисова́л ма́ленький чёрный круг.

(5) Что сказа́л учи́тель рисо́вания Яше?

(А) У тебя́ нет спосо́бностей.

(Б) У тебя́ нет трудолю́бия.

(В) У тебя́ нет вку́са к жи́вописи.

2) Задайте вопросы к тексту.

3) Обсудите в классе.

(1) Согласны ли вы с учителем?

(2) Как вы думаете, какие качества должен иметь художник?

Качества	Да	Нет
фантазия		
трудолюбие		
вкус к живописи		
талант		
терпение		
творческая активность		
...		

4) Прослушайте и прочитайте диалог, который состоялся в классе после прочтения текста. Скажите, с кем из ребят вы согласны, а с кем нет и почему.

Учительница: Ребята, скажите, чему учит нас этот текст?

Ли Мин: Он учит нас тому, что кроме фантазии, художнику необходимо иметь трудолюбие.

Юра: В котёнке Яше легко узнаём людей, которые хотят без труда добиться успехов. Текст учит нас быть трудолюбивыми, честными. Эти качества в каждой профессии очень важны.

Даша: Чтобы стать хорошим художником, надо запомнить пословицу: «Терпение и труд всё перетрут».

Сун Да: У художника должны быть талант, фантазия, терпение, но самое главное — трудолюбие.

Ян Хуа: Трудолюбие — это ключ к успеху. С трудолюбием не рождаются, его надо воспитывать.

5) Вы́берите себе́ роль и разыгра́йте сцѐнку.



6) Попрóбуйте свои́ силы́ в и́скусстве. Напи́шите рассу́д или сце́нарий фи́льма о котѐнке Яше, разыгра́йте его́ в клáссе.

课内课外活动（选学）

1. Прочита́йте посло́вицу. Объясни́те, как вы её понима́ете. Какие́ похо́жие кита́йские посло́вицы вы зна́ете?

Терпѐние и труд всё перетру́т.

2. Вы́полните тест.

- 1) Я зна́ю балери́ну, _____ живѐт здесь.
- 2) Я разгово́ривал с дру́гом о карти́не, _____ нарисова́л И.Е. Рѐпин.
- 3) Мой дядя́, _____ ещё не жена́т, ду́мает, что семья́ — это сли́шком сло́жно.
- 4) Это моя́ подру́га, _____ интересу́ется вы́сшей матемáтикой.
- 5) Это письмо́, _____ я написа́л домо́й.
- 6) Это журна́лы, _____ я уже́ прочита́л.
- 7) В музе́е я ви́дел карти́ну, _____ нарисова́л извѐстный худо́жник.
- 8) В на́шем го́роде есть ста́рое зда́ние, _____ постро́или мно́го лет наза́д.
- 9) Я купи́л кни́гу, _____ сове́товал прочита́ть наш учѐитель.
- 10) Я встрѣтил Са́шу, _____ за́мужем за моѐм прия́телем.
- 11) В по́лдень бы́ло мно́го посетѣтелей, _____ ра́ньше не приходи́ли.
- 12) На кон́церте я слу́шал симфо́нию, _____ написа́л извѐстный композѣтор.

- (А) кото́рый
(Б) кото́рая
(В) кото́рое
(Г) кото́рые
(Д) кото́рую

- 13) Вчера́ я прочита́л интере́сный расска́з, _____ написа́л
Л. Толсто́й.
- 14) На вчера́шнем конце́рте я слу́шал певи́цу, _____ мне о́чень
нра́вится.
- 15) Ма́ма чита́ла нам письмо́, _____ написа́л па́па.
- 16) Мне на́до сдать кни́гу, _____ я взяла́ в библиоте́ке ву́за.
- 17) В теа́тре мы смотре́ли но́вый спекта́кль, _____ поста́вил
изве́стный режиссёр.
- 18) Он чита́л нам на ве́чере стихи́, _____ написа́л молодóй поёт.
- 19) Нам сказа́ли прийт́и на собра́ние, _____ бу́дет в сере́дине э́того
ме́сяца.

3. Вы́берите ну́жное сло́во.

Вчера́ мы с Оле́гом ходи́ли в музе́й. Он нахо́дится недалеко́ от
моего́ до́ма. Я _____ пешко́м и че́рез три́дцать мину́т _____
к музе́ю. Биле́ты на́ши бы́ли у Оле́га, а он ещё не _____. Оле́г
то́же живёт недалеко́, но ему́ ну́жно сде́лать переса́дку. Я немно́го
_____ от музе́я и стал ждать Оле́га. Че́рез пять мину́т он
_____. Мы зашли́ в музе́й и до́лго там рассма́тривали карти́ны.
Когда́ мы _____ домо́й, бы́ло уже́ три часа́.



подошёл
отошёл
пришёл
шёл/пошёл
пришли́

4. Прочита́йте текст со словарём. Напи́шите слова́ в ско́бках в пра́вильной фо́рме, потом отве́тите на вопро́сы.

В старину́ сказа́нки и пе́сни не печата́лись в кни́гах, (ко́торый) тогда́
существова́ли. А передава́лись они́ из уст в уста́, то есть оди́н челове́к расска́зывал
друго́му: мать — (дочь), оте́ц — сы́ну, де́душка — вну́кам. Из села́ в село́, из
го́рода в го́род ходи́ли наро́дные сказа́тели, певцы́, (ко́торый) собира́ли вокру́г
себя́ люде́й и расска́зывали им сказа́нки, пе́ли пе́сни. Не́которые сопровожда́ли
свои́ расска́зы и пе́сни игро́й на гу́слях — стари́нном музыка́льном инструме́нте.

Писа́тели и по́эты то́же сочи́няли сказа́нки, (ко́торый) ста́ли называ́ться
авторскими, потому́ что у них есть а́втор.

Вы зна́ете, кто в (Росси́я) писа́л сказа́нки? Конече́нно, (пе́рвый) мы должны́
назва́ть Алексе́ндра Серге́евича Пу́шкина. А кто ещё из ру́сских (писа́тель)
писа́л сказа́нки?

Вопро́сы:

- 1) Как сохра́нялись сказа́нки и пе́сни в старину́?
- 2) Что тако́е «гу́сли»?

- 3) Какие сказки называются «авторскими»?
- 4) Какие сказки вы читали?
- 5) Каких русских и китайских сказочников вы знаете?

5. Прослушайте диалог и ответьте на вопросы.

- 1) Кто с кем разговаривал?
- 2) Куда они собирались пойти?

6. Прочитайте слова известных людей об искусстве. Скажите, с кем вы согласны. Потом ответьте на вопросы.

Без искусства не может быть ни учёных, ни инженеров, ни просто хороших людей.

Альберт Эйнштейн

Искусство всегда было нужно людям — и раньше, и сейчас. Ни физика, ни математика, ни химия не научат человека делать добро, помогать слабым, не научат любить и дружить.

Юрий Наггин

Вопросы:

- 1) Какие качества должен иметь художник, артист, писатель и вообще человек искусства?
- 2) Хотели бы вы стать художником, режиссёром, артистом, писателем? Почему?
- 3) Какой вид искусства вам больше всего нравится? Почему?
- 4) Каких современных китайских и русских художников, писателей, артистов вы знаете? С кем бы вы хотели познакомиться?

7. Ф.И. Шаляпин — известный русский актёр и певец. Прочитайте о нём текст. Скажите, как Шаляпин показal, что такое искусство.

Искусство

В доме одного художника гости спорили об искусстве. Шаляпин, который не участвовал в споре, встал и незаметно вышел.

Через некоторое время открылась дверь, и появился смертельно бледный Шаляпин. Он сказал:

— Пожар!

Началась паника, крики ужаса... Тогда Шаляпин рассмеялся и сказал:

— Вот что такое искусство!



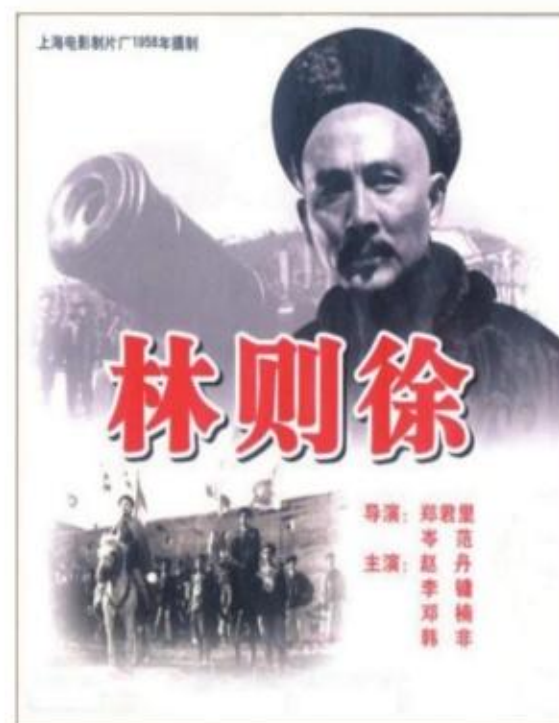
8. Вы знаете эти фильмы или телесериалы? О чём они? Если не знаете, найдите нужную информацию в Интернете.



«Великий поход»



«Четыре поколения под одной крышей»



«Линь Цзэсюй»



«Москва слезам не верит»



«Вокзал для двоих»



«Война и мир»

9. Прочитайте текст. Найдите информацию и напишите о знакомом вам китайском/русском художнике.

Илья Репин

Имя Ильи Репина стоит в одном ряду с именами Льва Толстого и Петра Чайковского. Все они мечтали об искусстве для народа, но каждый шёл к этой цели своим путём. В своих картинах Репин старался передать свою любовь к русскому человеку. Илья Репин всю свою жизнь отдал русскому искусству.

Илья Репин родился 24 (двадцать четвертого) июля 1844 (тысяча восемьсот сорок четвертого) года в небольшом городке Чугуеве. 1 (Первого) ноября 1863 (тысяча восемьсот шестьдесят третьего) года Репин приехал в Петербург. Он поступил в рисовальную школу, в которой его учил известный художник Крамской. Его занятия бывали только раз в неделю, по воскресеньям, поэтому в классе было так много учеников, что Крамской не успевал обходить весь зал. Однажды ученики рисовали голову какого-то известного человека. Репин работал быстро, голова получилась выразительной. «Как хорошо, — сказал Крамской. — Прекрасно! Вы в первый раз здесь?» После урока Крамской пригласил Репина к себе в гости. С тех пор началась дружба между Крамским и Репиным. Эта дружба сыграла большую роль в жизни Репина.

Словарь

афи́ша, -и; -и [名, 阴] (关于戏剧、电影、音乐会、讲演等的) 广告, 海报

балери́на, -ы; -ы [名, 阴] 芭蕾舞女演员, 女舞蹈家

блédный, -ая, -ое; -ые [形] 苍白的/
блédно [副]

быт, -а, о бы́те, в быту́ [名, 阳]
日常生活, 生活方式

бытово́й, -а́я, -о́е; -ые [形] 描写日常生活的; 日常生活的

век, -а, о ве́ке, на веку́; века́, -о́в
[名, 阳] 世纪; 时代; 一生, 一辈子

вкус, -а; -ы [名, 阳] 味道; 兴趣

вуз, -а; -ы [名, 阳] 高等学校, 大学

вы́сший, -ая, -ее; -ие [形] 最高的; 高等的; 高级的

женáтый, -ая, -ое; -ые [形] (指男子) 结了婚的

жівoпись, -и [名, 阴, 集] 彩色画, 写生画

замечáтельный, -ая, -ое; -ые [形] 出色的, 优秀的/
замечáтельно [副]

зáмужем [副, 用作谓语] за кем 已出嫁, 已嫁人

зрíteль, -я; -и [名, 阳] 目睹者; 观众

класси́ческий, -ая, -ое; -ие [形] 经典的, 经典作家创作的

кото́рый, -ая, -ое; -ые [代] 第几, 哪个

любоваться, -буюсь, -бúешься;
-бúются [动, 未] кем-чем 欣赏, 观赏

мультифильм, -а; -ы [名, 阳] 动画片

опера, -ы; -ы [名, 阴] 歌剧

основной, -ая, -ое; -ые [形] 基本的,
根本的, 主要的

отходить, -ожу́, -одишь; -одят [动,
未] // **отойти́, -йду́, -йдёшь; -йдут;**
-ошёл, -ошла́, -ошло́; -ошли́ [动,
完] 离开, 走开

певец, -вца́; -вцы́ [名, 阳] 歌手, 歌
唱家 / **певица́, -ы; -ы** [名, 阴]

пейзаж, -а; -и [名, 阳] 风景, 景色;
风景画

пересадка, -и; -и, -док [名, 阴] 换
车 (船、飞机), 换乘

подавать, -даю́, -даёшь; -даю́т
[动, 未] // **пода́ть, -ам, -а́шь, -а́ст,**
-ади́м, -ади́те, -аду́т; по́дал 及
по́дал, -ала́, -ало́ 及 **-ало́; -али** [动,
完] **кого́-что кому́** 递给; 端上饭菜

пожар, -а; -ы [名, 阳] 火灾, 失火

полдень, полудня 及 **полдня;**
полдни, полдней [名, 阳] 正午, 中
午

портрет, -а; -ы [名, 阳] 肖像, 画像

посетитель, -я; -и [名, 阳] 访问者;
参观者

поэт, -а; -ы [名, 阳] 诗人

режиссёр, -а; -ы [名, 阳] (电影,
剧) 导演

роль, -и; -и, -ей [名, 阴] 角色; 作用

середина, -ы; -ы [名, 阴] (指地点)
中部, 中间; (指时间) 中期

сила, -ы; -ы [名, 阴] 体力, 力气;
精力

слушатель, -я; -и [名, 阳] 听的人,
听讲者

спектакль, -я; -и [名, 阳] (演出的)
戏剧; 演出

стакан, -а; -ы [名, 阳] 玻璃杯; 一杯

сценарий, -ия; -ии [名, 阳] 电影剧
本, 电影脚本

танец, -нца; -нцы, -нцев [名, 阳]
跳舞, 舞蹈

телесериал, -а; -ы [名, 阳] 电视连续
剧

трогать, -аю, -аешь; -аю́т [动, 未]
// **тро́нуть, -ну, -нешь; -нут** [动, 完]
кого́-что 摸, 动, 触动

фестиваль, -я; -и [名, 阳] 汇演; 联
欢节

шёлк, -а (-у), о шёлке, в (на)
шёлке 及 **в (на) шелку́; шелка́,**
-ов [名, 阳] 丝; 绸缎

экскурсовод, -а; -ы [名, 阳] 导游
(员); 展品解说员

选学

Ну что ж (же). 那好 (吧)。

Уро́к 3

Интерéсы и увлечéния

Вы на́учитесь:

- говори́ть о своих интере́сах, интере́сах и увлечéниях ва́ших друзéй, а та́кже об интере́сах извёстных учёных, поётов, худо́жников;
- обсужда́ть, как пра́вильно вести́ себя́ в теа́тре.

Вы узнаёте:

Ми́ша увлека́ется теа́тром, без кото́рого ему́ трудно́ жить.

Ви́тя увлека́ется фотогра́фией, к кото́рой у него́ есть спосо́бности.

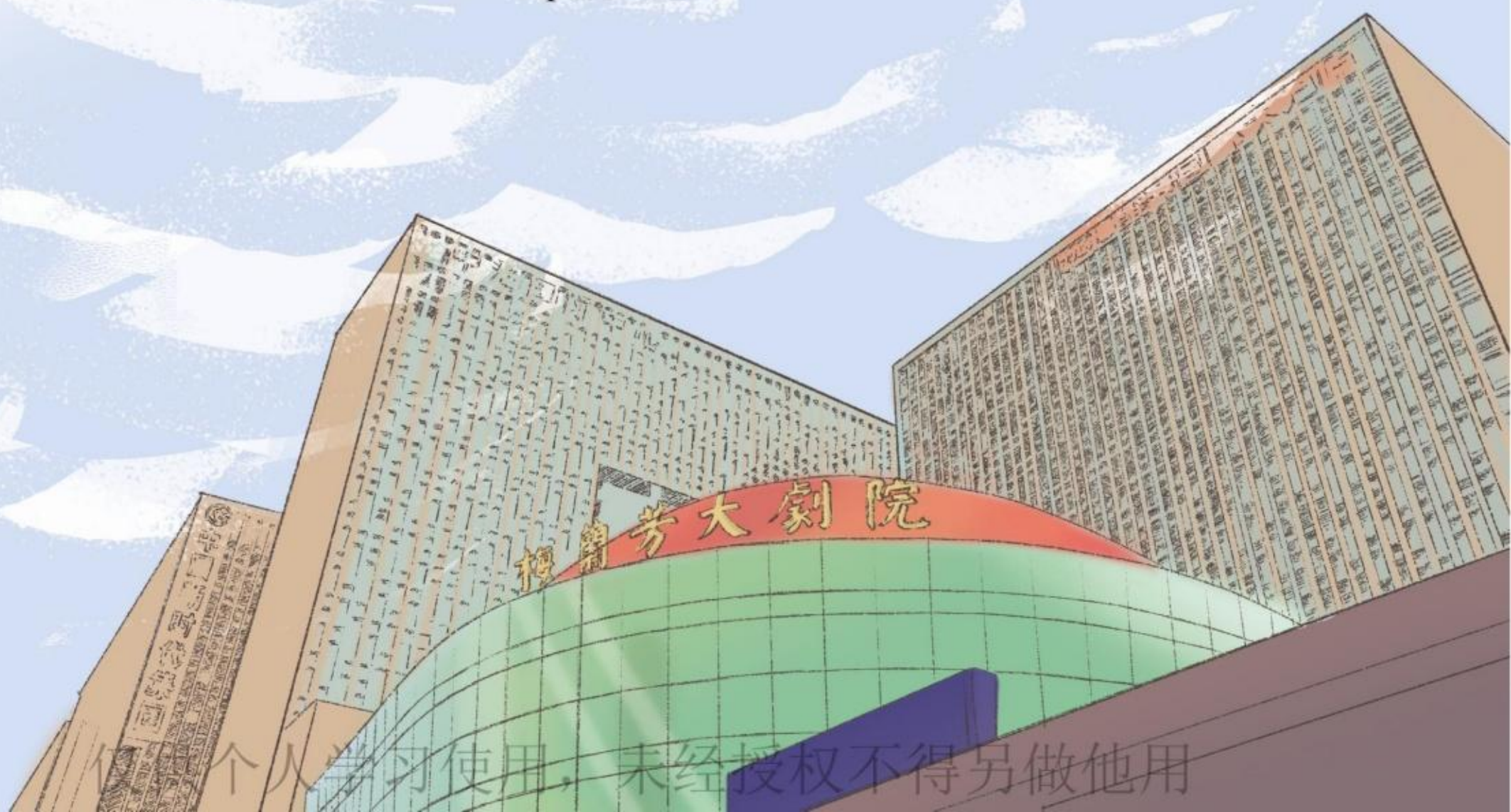
Это мои́ друзья́, с кото́рыми я занима́юсь му́зыкой.

Это музе́й, в кото́ром мы бы́ли вчера́.

Вы повторíte:

Я люблю́ слу́шать симфо́нии.

Я не интересую́сь óперой, а вот балéт мне о́чень нра́вится.



课前活动

1. Что они говорят?

Разговор между Сун Да и Анной об их увлечениях.

Анна: Сун Да, ты уже был в театре в Москве?

Сун Да: _____.

Анна: Ты не интересуешься театром?

Сун Да: _____.

Анна: В Москве тоже есть известные театры. Ты знаешь Большой театр? Там можно смотреть балет и слушать оперу.

Сун Да: _____.

Анна: _____?

Сун Да: Нет, я ещё не был в театре.

Анна: _____?

Сун Да: Раньше я им не интересовался, а теперь интересуюсь.

В Пекине я иногда бываю в Большом театре имени Мэй Ланьфана. Это очень известный театр в Пекине.

Анна: _____.

Сун Да: Да, я хорошо знаю Большой театр. Но я не интересуюсь балетом, а вот опера мне очень нравится.

2. Подготовьтесь к рассказу об увлечениях. Найдите информацию и фотографии в Интернете.

Вам нужно:

рассказать, что вы любите делать в свободное время

рассказать, чем вы интересуетесь

рассказать, помогают ли увлечения людям работать и жить

рассказать, как правильно вести себя в театре

课堂活动

1. Прослушайте и прочитайте диалог. Разделитесь на группы и составьте свой диалог по этой фотографии.



- Учительница:** Ребята, вы знаете, как называется здание на этой фотографии?
- Юра:** Это Большой театр имени Мэй Ланьфана.
- Хэ Ин:** Ты хорошо знаешь этот театр?
- Юра:** Да. Я очень люблю пекинскую оперу и часто хожу в этот театр.
- Сун Да:** Пекинская опера является одной из самых известных опер в Китае. Я её тоже очень люблю.
- Ли Мин:** А я люблю смотреть фильмы. Недавно я смотрел фильм «Мэй Ланьфан». Из этого фильма я много узнал о жизни этого великого артиста пекинской оперы.
- Учительница:** Ребята, все вы дома хорошо повторили тему «Интересы и увлечения». Теперь я знаю, что у каждого из вас есть свои интересы и увлечения. Сегодня мы продолжим эту тему.

带关联词 который 的定语从句 ②

定语从句中，如果关联词 **который** 是从句的其他成分，则用相应的带前置词或不带前置词的格的形式。

- Мisha увлекается театром, без которого ему трудно жить.
- Менделеев занимался химией, которой он посвятил всю свою жизнь.
- Витя увлекается фотографией, к которой у него есть способности.
- Мой подругу не интересует классическая музыка, которой интересуюсь я.
- Это мои друзья, с которыми я занимаюсь музыкой.
- Это музей, в котором мы были вчера.

Запомните!

- Это музей, в котором мы были вчера.
- Это выставка, на которой мы были вчера.
- Я видел фотографии, о которых ты мне рассказывал.

2. В парах составьте и разыграйте диалоги по образцу.

Образец: Мы были в музее. В этом музее мы видели много картин.

— Что вы делали вчера?

— Мы были в музее, в котором видели много картин.

- 1) Я прочитал роман. Об этом романе мне рассказывала мама.
- 2) Мы были в доме. В этом доме жил П.И. Чайковский.
- 3) Мы были на концерте. На этом концерте выступали известные артисты.
- 4) Вчера я купил электронную энциклопедию. Об этой энциклопедии говорил наш учитель.
- 5) Я показал маме фотографию. На этой фотографии я и наша собака.
- 6) Я купил планшет. В этом планшете я храню мои любимые электронные книги.
- 7) Мы читали рассказы А.П. Чехова. В них было много незнакомых слов.

 Запомните!

что делать?	о чём?		
говорить	об альбоме	о каком?	о котором
рассказывать	о марке	о какой?	о которой
мечтать	о пальто	о каком?	о котором
думать	о марках	о каких?	о которых

3. В парах составьте и разыграйте диалоги по образцам. Уточните информацию у одноклассника.

Образцы:

А. Разговор в классе.



Ты купила энциклопедии?



Какие?



О которых я тебе говорил.



Да, я купила вчера энциклопедии, о которых ты мне говорил.

шахматы, лыжи, книги

Б. Разговор в коридоре школы.



Ты ви́дела на ви́ставке **карти́ну**?



Каку́ю?



О кото́рой я тебе́ рассказыва́л.



Да, я ви́дела на ви́ставке карти́ну,
о кото́рой ты мне рассказыва́л.

кни́га, откры́тка, ма́рка

4. Напи́шите сло́во **кото́рый** в пра́вильной фо́рме. Доба́вьте предло́г, где ну́жно. Скажи́те, чем они́ увлека́ются.

Образец: Ле́на хо́дит в музы́кальный кружо́к, **в кото́ром** она́ занима́ется пе́нием.

Ле́на увлека́ется пе́нием.

- 1) Са́ша занима́ется футбо́лом в спорти́вной шко́ле, _____ рабо́тает мой па́па.
- 2) Андре́й уча́ствовал в ко́нкурсе на лу́чшие произведе́ния жи́вописи, _____ он за́нял пе́рвое ме́сто.
- 3) Ма́ша лю́бит пе́сни, _____ пою́т о красоте́ приро́ды.
- 4) Лю Ли посеща́ет кружо́к, _____ она́ занима́ется рисова́нием.
- 5) На шко́льной олимпиа́де по матема́тике, _____ уча́ствовал Сун Да, он за́нял пе́рвое ме́сто.
- 6) Па́па ка́ждую суббо́ту хо́дит по кру́пным магази́нам, _____ тра́тит мно́го де́нег на поку́пку те́хники.

5. Прослу́шайте, что отве́тили ру́сские ребя́та на вопро́с корреспондента: «Чем вы интересу́етесь?». А как бы вы на него́ отве́тили? Скажи́те, чем они́ бо́льше всего́ интересу́ются и чем интересу́етесь вы.

Ко́стя:

Я интересу́юсь о́чень мно́гим, но бо́льше всего́ мне интере́сен мир приро́ды. Бо́льше, наве́рное, я увлека́юсь расте́ниями.

Алла:

Моё хобби́ — это рисо́вание. Я люблю́ рисо́вать красото́у окружа́ющего ми́ра. Это и цветы́, и дере́вья...

Оля:

Я люблю читать. Я много читаю о лекарственных растениях. Это огромная часть природы, окружающей нас. Это различные травы, цветы, деревья. Они помогают людям бороться с различными болезнями.

Алёша:

Я интересуюсь народными приметами. Например: Ласточки низко летают — будет дождь. Облака идут против ветра — пойдёт снег. Животные предсказывают землетрясения своим необычным поведением.

Саша:

Люблю спектакли. Часто хожу в театр.

Вы:

...

6. Посмотрите на афиши. Напишите по образцу.

Образец: Это выставка живописи, на которой я ещё не был.

Я увлекаюсь живописью и с удовольствием пойду на эту выставку.



Выставка живописи



Выставка народных промыслов



Футбольный матч



Шахматный турнир



Фотовыставка



Выставка инновационных достижений

 Запомните!

Я интересуюсь баскетбóлом, кóторым интересуются и мой друг.

Я интересуюсь классической мýзикой, кóторой интересуются и мой друг.

Это мои друзья, с кóторыми мы занимаемся тáнцами.

7. Соедините два предложения в одно при помощи слова *который*.

Образец: Журналист разговаривает со спортсменом. С этим спортсменом я недавно встретился на стадионе.

Журналист разговаривает со спортсменом, с которым я недавно встретился на стадионе.

- 1) Мне нýжно позвонить дрýгу. С этим дрýгом мы зáвтра пойдём на бесéду о полíтике с извёстным профéссором.
- 2) Я встрéтил одноклáссника. С этим одноклáссником мы заблудíлись в лесý, когда ходíли за грибáми прóшлым лéтом.
- 3) Родíтели не понимáют современную мýзыку. Этой мýзикой увлекаются их дéти.
- 4) Я рассказáла мáме о худóжнике. С этим худóжником мы встречáлись на вýставке.
- 5) Я хочý познакóмиться с дéвочкой. С éтой дéвочкой Алла разговáривала о жíвописи.
- 6) В музеe нáшего гóрода нахóдятся стáрые машíны. Этими машíнами я давнó интересуюсь.

8. В páрах составьте и разыграйте диалóги по образцáм. Уточните информáцию у одноклáссника.

Образцы:

А. Разговóр в кабинéте.

- Ты знáешь íмя éтого чéловéка?
- Какóго?
- С кóторым Вíтя разговáривает о мýзыке.
- Да, я знáю íмя чéловéка, с кóторым Вíтя разговáривает о мýзыке.

секретáрь, пáрень, мужчíна

Б. Разговóр дóма.

- Ты купíл альбóм?
- Какóй?
- Кóторым интересовáлся пáпа.
- Да, я купíл альбóм, кóторым интересовáлся пáпа.

журнáл, плáнишет, телефóн

В. *Разговор в столовой.*

- Ты ви́дела де́вочку?
- Каку́ю?
- С ко́торой Ка́тя ходи́ла вче́ра на ви́ставку.
- Да, я ви́дела де́вочку, с ко́торой Ка́тя ходи́ла вче́ра на ви́ставку.

твоя́ подру́га, но́вая учени́ца, сестра́ Ива́на

Г. *Разговор в клáссе.*

- Ты показáла учите́льнице кнѝгу?
- Каку́ю?
- Ко́торой она́ интере́совáлась.
- Да, я показáла учите́льнице кнѝгу, ко́торой она́ интере́совáлась.

карти́на, откры́тка, газе́та

9. Завтра начnúтся кани́кулы. Ученикѝ разгово́ривают о кани́кулах. Посмотрѝте на рису́нок, вы́берите себе́ роль и расска́жите о своѝй мечте́.



Ира: На кани́кулах мы с роди́телями поѝдем в теа́тр. Там мы бу́дем слѝшать пеки́нскую о́перу, ко́торой я да́вно увлека́юсь.

Коля: ...

Олег: ...

Боря: ...

Витя: ...

Маша: ...

Ваша мечта: ...

пекинская опера, балет, конный спорт, футбол, фотография, рисование

10. Обсудите в классе «Как правильно вести себя в театре?». Опишите рисунки по образцу.

Образец:

Что нужно/ надо делать?	В театр нужно приходить за десять-пятнадцать минут до начала. Нужно дожидаться, пока со сцены уйдёт последний актёр, и только потом идти в гардероб за верхней одеждой. Во время спектакля надо выключить телефон.
Что нельзя делать?	В театре нельзя бегать и шуметь.
Совет	В театр ходить лучше в нарядной (漂亮的) одежде.



 Запомните!

художественные

музыкальные

к рисованию

к музыке

способности

технические

математические

к технике

к математике

Он занимался спортом, к которому у него были большие способности.

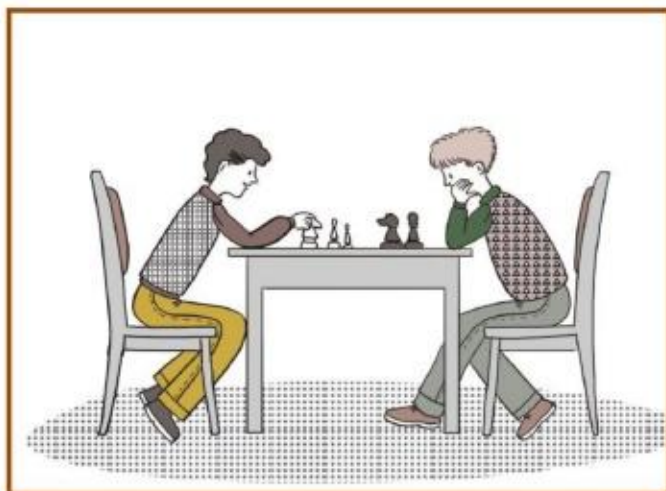
Он занимался математикой, к которой у него были большие способности.

Витя увлекается шахматами, к которым у него есть способности.

11. Посмотрите на рисунки. Подумайте и скажите, чем они увлекаются, к чему у них есть способности.

Образец:

Витя увлекается шахматами, к которым у него есть способности.



Андрей и Витя



Миша



Ваня



Лёня



Пётя



Рёма

12. Посмотрите на фотографии и скажите, кто они, чем они занимались, чем увлекались, какие способности были у них. Прочитайте о них в Интернете и дополните данные своей информацией по образцу.

Образец: М.В. Ломоносов — русский учёный. Он увлекался математикой, рисованием и поэзией (诗). Он занимался математикой, к которой у него были большие способности и которой он посвятил свою жизнь.

М.В. Ломоносов

(1711–1765)

учёный — математика, рисование, поэзия



Лу Синь

(1881–1936)

писатель — литература, поэзия, искусство, медицина



Ци Байши

(1864–1957)

художник — живопись, каллиграфия (书法), резьба по камню (石雕)



Ба Цзинь

(1904–2005)

писатель — литература, перевод



Го Можо

(1892–1978)

поэт — поэзия, история



В.В. Маяковский

(1893–1930)

поэт — поэзия, живопись



С.В. Рахманинов

(1873–1943)

композитор — музыка, техника



Д.И. Менделеев

(1834–1907)

учёный — химия, физика



А.П. Чехов

(1860–1904)

писатель — литература, медицина



 Запóмните!

Мíша увлека́ется теа́тром, без кото́рого ему́ трудно́ жить.
 Мíша увлека́ется му́зыкой, без кото́рой ему́ трудно́ жить.
 Мíша увлека́ется иску́сством, без кото́рого он не мо́жет жить.
 Мíша увлека́ется ша́хматами, без кото́рых ему́ скучно́ жить.

13. В па́рах соста́вьте и разыгра́йте диало́г по образцу́. Узна́йте у однокла́ссника, чем он/она́ увлека́ется, без чего́ ему́/ей скучно́ жить.

Образец:

— Да́ша, чем ты увлека́ешься?
 — Я увлека́юсь му́зыкой, без кото́рой мне скучно́ жить.

14. Игра́!

Вы́полните по шага́м:

- 1) Напи́шите в тетра́ди, с каки́м челове́ком вы хоте́те дружи́ть.
- 2) Пригласи́те однокла́ссника к доске́.
- 3) Спроси́те его́ по образцу́.

Образец:

— С каки́м челове́ком ты хо́чешь дружи́ть?
 — Догада́йся!
 — Кото́рый увлека́ется футбо́лом?
 — Да./Нет.

У кото́рого больши́е спосо́бности к те́хнике? Кото́рому́ легко́ учи́ть ру́сский язы́к?

Кото́рого... С кото́рым... О кото́ром...



Диало́г

В па́рке о́коло шко́лы по́сле уро́ков.

Ли Мин: Здравствуй, Нíна.

Нíна: Здравствуй, Ли Мин.

Ли Мин: Нíна, я хочу́ пригласи́ть тебя́ в суббо́ту к нам в го́сти.

- Ніна:** Правда?! Спасібо, приду с удовольствием. А по какому случаю ты собираешь гостей?
- Ли Мин:** В субботу будет мой день рождения. Я хочу собрать своих друзей, с которыми ты тоже дружишь.
- Ніна:** А кого из друзей ты хочешь пригласить?
- Ли Мин:** Я хочу пригласить Сун Да. Он увлекается пекинской оперой, к которой у него есть способности.
- Ніна:** И Юра тоже любит пекинскую оперу. Пусть он и Сун Да нам что-нибудь споют.
- Ли Мин:** Хорошая идея.
- Ніна:** А будет Чжан Ли, которая увлекается пением и хорошо поёт китайские и русские песни?
- Ли Мин:** Да, я Чжан Ли тоже пригласил. Она нам что-нибудь споёт. А ещё ко мне придут Ван Линлин и Лю Фан, которые учатся в школе современных танцев. На конкурсе танцев они заняли второе место. Я думаю, они нам что-нибудь станцуют.
- Ніна:** Хорошо. А я увлекаюсь фотографией. Я возьму с собой фотоаппарат, который мне подарил папа, и сфотографирую твоих друзей и родителей.
- Ли Мин:** Отлично! Приходи со своей подружкой Ирой, которая увлекается шахматами. Мой друг Чжан Янь тоже увлекается шахматами. Посмотрим, как они играют.
- Ніна:** Так много талантливых ребят соберётся вместе! Ли Мин, а что тебе подарить? Мне кажется, ты собираешь интересные флешки разных форм?
- Ли Мин:** Да, в моей коллекции (收藏品) уже больше ста необычных флешек.
- Ніна:** А у тебя есть флешка в форме русской балерины?
- Ли Мин:** Нет, такой флешки у меня нет.
- Ніна:** Хорошо, тогда я знаю, что тебе подарить. У меня появилась одна идея, о которой ты узнаешь в субботу.
- Ли Мин:** Ладно, подожду до субботы. Приходи в два часа. Я обещаю, у тебя останутся хорошие впечатления, которые ты долго не забудешь.
- Ніна:** Спасибо за приглашение. Обязательно придю. Пока.
- Ли Мин:** Пока.

15. Проверьте, как вы поняли диалог. Выполните задания.

- 1) Прочитайте предложения с разными интонациями. Потом прослушайте аудиозапись, проверьте по ней свою интонацию. Исправьте ошибки, если они у вас есть.

Правда?!

Правда.

Будет Чжан Ли, которая увлекается пением?

Будет Чжан Ли, которая увлекается пением.

- 2) Выполните тест.

(1) Ли Мин пригласил Нину _____.

(А) в кино

(Б) в гости

(В) в музей

(2) У Ли Мина в субботу будет _____.

(А) контрольная работа

(Б) день рождения

(В) классное собрание

(3) Сун Да увлекается _____.

(А) шахматами

(Б) математикой

(В) пекинской оперой

(4) У Чжан Ли способности _____.

(А) к музыке

(Б) к танцам

(В) к пению

(5) На дне рождения Ли Мина Ван Линлин и Лю Фан будут _____.

(А) танцевать

(Б) играть в шахматы

(В) петь

(6) Нина обещала Ли Мину сфотографировать _____.

(А) друзей

(Б) его друзей и родителей

(В) своих родителей

(7) Ира увлекается _____.

(А) рисованием

(Б) шахматами

(В) лыжами

(8) У Ли Мина есть небольшое собрание _____.

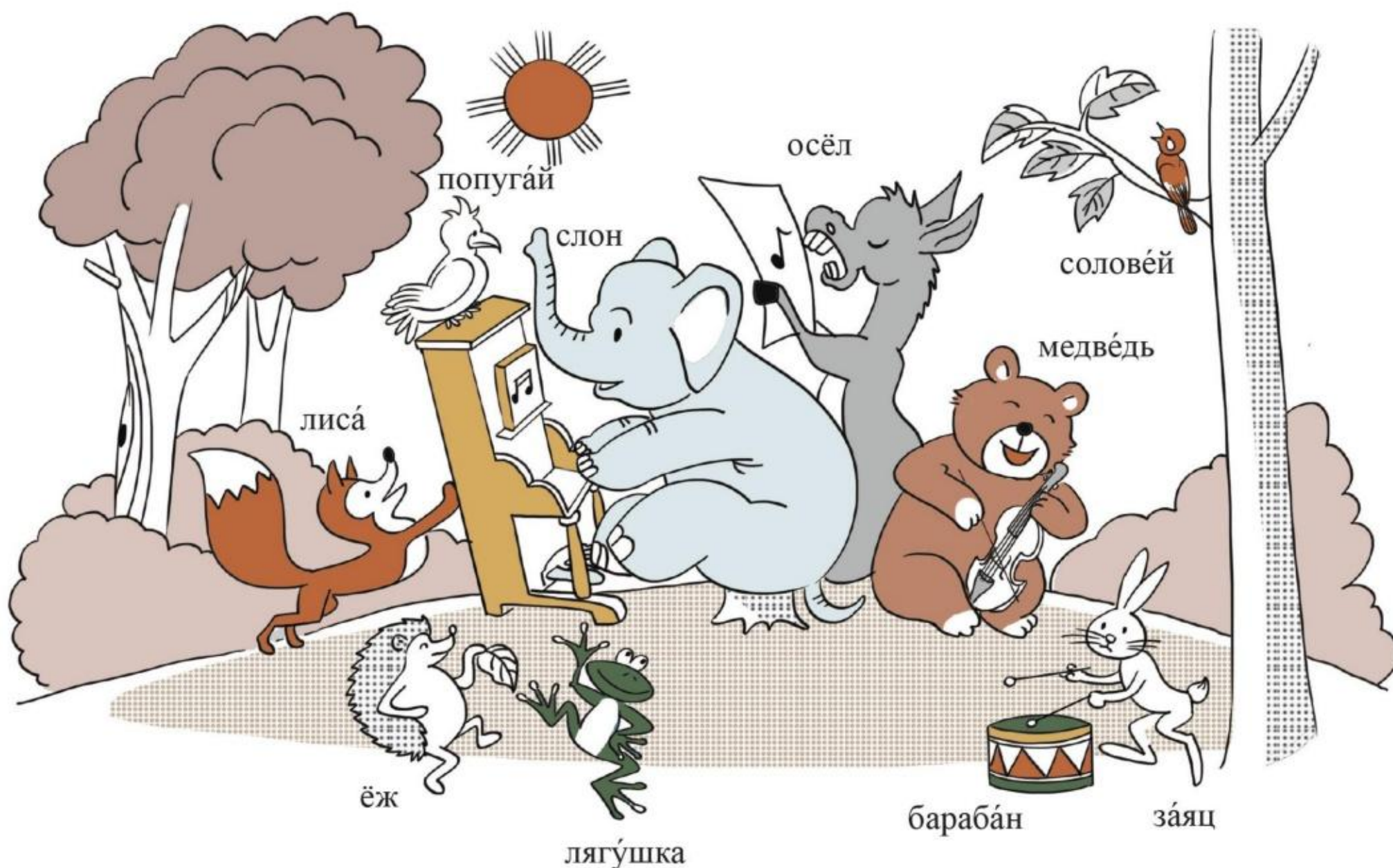
(А) картин

(Б) флешек

(В) фильмов

- 3) Выберите себе роль и разыграйте диалог.

16. Посмотрите на рисунок и прочитайте рассказ «Лесной оркестр» по этому рисунку. Скажите, что делают эти животные, чем они занимаются и чем они интересуются. Напишите слово *который* в правильной форме.



Лесной оркестр

В лесу собрались звери и птицы. Наверное, они все занимаются музыкой и пением. Здесь есть соловей, _____ сидит на дереве и поёт. Под деревом мы видим зайца, _____ играет на барабане и мешает соловью петь. Рядом с зайцем сидит большой медведь, _____ хочет играть на скрипке, но он не может играть, потому что неправильно держит скрипку. Слон, _____ сидит в центре, играет на пианино. Осёл и попугай, _____ стоят около слона, дружно поют песни. Они не видят, что за пианино спряталась (藏) хитрая лиса, _____ смотрит на попугая и хочет его съесть. Ещё на рисунке мы видим ежа и лягушку, _____ пришли сюда заниматься танцами. Под музыку слона они радостно танцуют, но никто из животных на них не смотрит. Каждый занимается своим делом.



Отдохните!

Прослушайте и прочитайте отрывок из текста песни «Ужасно интересно». Если вам понравится эта песня, вы можете найти её в Интернете и послушать полностью.

Ужасно интересно

На свете много есть того, во, во,
Про что не знают ничего, во, во,
Ни взрослые, ни дети.
Конечно, ни взрослые, ни дети!
И это вовсе не секрет, рет, рет,
Когда секрета вовсе нет, нет, нет,
Скучают все на свете.
Но почему? Да потому, что!..

篇章阅读与思考

1. Найдите общую часть в этих словах и определите их значение.

увлекаться — увлечение заниматься — занятие
создать — создание собрать — собрание



Запомните!

музей	один из лучших музеев
книга	одна из лучших книг
озеро	одно из лучших озёр

2. Выберите нужное слово.

- 1) Ли Мин — _____ из моих лучших друзей.
- 2) Эта песня — _____ из моих любимых.
- 3) Её пальто — _____ из самых модных.
- 4) Фильм «Мать» — _____ из лучших фильмов.
- 5) _____ из наших учеников увлекается танцами.



один
одна
одно

 Запомните!

коллекция картин = собрание картин

коллекционировать картины = собирать картины

коллекционер = собиратель

Текст

Работа и увлечение

Обычно главным делом в жизни человека считают его работу, профессию, а увлечение — это дело, **которым** человек занимается в свободное время. И всё же иногда трудно сказать, что в жизни человека было главным — то, что он считал своим увлечением, или то, что было его работой.

Каждый человек, который изучает русский язык, знает или слышал о словаре русского языка В.И. Даля. В этом словаре двести тысяч слов. В.И. Даль собирал их всю жизнь. Словарь, который он составил **в конце XIX века**, и сейчас является ценным и интересным.

В.И. Даль был морским офицером (军官) и врачом, но этого почти никто не помнит. Все знают В.И. Даля как автора «Толкового словаря живого великорусского языка». **Трудно себе представить**, что написал этот словарь один человек.

Русский писатель А.П. Чехов был по профессии врачом. Он работал в сельской больнице, в которой лечил бедных людей. В свободное время он писал рассказы, в которых он описывал свои впечатления от работы. Он продолжал лечить больных людей до конца жизни. Многих приходилось лечить бесплатно. А.П. Чехов рано умер, но за двадцать пять лет он успел написать более трёхсот различных произведений, многие из которых стали классикой мировой литературы. Увлечение литературой сделало его великим писателем.

Почему **которым**, а не
которое?

в конце XIX века

= в конце

девятнадцатого

века

Как вы понимаете

трудно себе

представить?

Всемú миру извёстно имя П.М. Третьякова, который создал Третьяковскую галерею. П.М. Третьяков был богатым торговцем. Всю свою жизнь он собирал картины русских художников. Он собрал ценную коллекцию из тысячи двухсот картин, которую подарил Москвё. Сейчас Третьяковская галерея — один из лучших музеев мира, в котором находится более шестидесяти тысяч картин русских художников.

Многие настоящие коллекционёры считают, что коллекционирование **не имеет значения**, если коллекционёр не дарит свою коллекцию людям. Хорошо, когда можно дать людям возможность увидеть то, что приносило радость самому. Поэтому многие отдают свои собрания ценных предметов государству.

Как вы понимаете *всемú*
миру извёстно?

не имеет значения —
здесь: никому не
нужно

3. Проверьте, как вы поняли текст. Выполните задания.

1) Выполните тест.

- (1) Что обычно считают главным делом в жизни человека?
(А) Увлечение. (Б) Работу и профессию. (В) Семью.
- (2) Кто составил в конце XIX века «Толковый словарь живого великорусского языка»?
(А) В.И. Даль. (Б) П.М. Третьяков. (В) А.П. Чехов.
- (3) Кем был по профессии А.П. Чехов?
(А) Врачом. (Б) Писателем. (В) Химиком.
- (4) Почему всему миру известно имя П.М. Третьякова?
(А) Потому что он составил словарь.
(Б) Потому что он написал музыку.
(В) Потому что он создал галерею.

2) Задайте вопросы к тексту.

3) Дополните предложения информацией из текста и скажите, кто это.

- (1) Он был _____, но этого почти никто не помнит. Зато все знают его как _____.
Трудно себе представить, что это сделал один человек.
- (2) Он был _____ и всю жизнь собирал _____. Он собрал большую _____, а потом подарил её городу.
- (3) По профессии он был _____, работал в _____, а в свободное время писал _____. Он считается одним из лучших _____.

4) Прочитайте первый абзац текста, сделайте его короче.

- 5) Обсудите в классе «Помогают ли увлечения людям или, наоборот, мешают им жить?».

За	Против
Увлечения помогают людям жить.	Я считаю, что увлечения мешают людям в учёбе и на работе.

- 6) Прослушайте и прочитайте диалог, который состоялся в классе после прочтения текста. Скажите, с кем из ребят вы согласны, а с кем нет и почему.

Учительница: Ребята, скажите, чему учит нас этот текст?

Ли Мин: Он учит нас тому, что увлечения помогают людям работать и жить. Они делают людей умными, сильными, интересными.

Лю Ли: Раньше у меня не было увлечений, потому что я думала, что они мешают учёбе. А после прочтения этого текста я поняла, что увлечения не мешают, а только помогают добиваться успеха в учёбе.

Даша: После тяжёлого рабочего дня человеку необходимо отдохнуть от напряжения. Безусловно, в этом ему поможет увлечение.

Сун Да: Увлечение поднимает настроение человека, улучшает его здоровье. В это время он отдыхает, а отдых повышает его способность к работе.

Хэ Ин: В жизни каждого человека есть увлечение, которое развивает его творческие способности, расширяет круг его возможностей.

Ли Ху: Есть такая пословица: «Кто хочет, тот добьётся». Поэтому, именно этому учит нас текст.

课内课外活动（选学）

1. Выполните тест.

1) Талантливые певцы, _____ писали в газетах, приехали к нам в город.	
2) Музей, _____ мы решили встретиться, сегодня не работает.	(А) около которого (Б) к которой
3) После поездки они расскажут мне о городах, _____ они видели.	(В) который (Г) которая
4) Это единственная дорога, _____ ведёт к морю.	(Д) которые
5) Я позвонила Марине, _____ мы вместе учились в школе.	(Е) с которой (Ё) о которых
6) Миша увлекается игрой на гитаре, _____ у него есть способности.	
7) Это мой друг Сережа, _____ знает много анекдотов.	
8) Третьяковская галерея находится _____.	(А) в Москве
9) Эрмитаж находится _____.	(Б) в Санкт-Петербурге

2. Найдите конец предложений. Поставьте себе оценку за то, как вы это сделали. Если вы правильно составили 14 предложений, то ваша оценка «отлично», если 11 предложений — «хорошо», 7 предложений — «надо лучше стараться».

1) Я познакомился с учительницей, которая	я видел на концерте.
которую	мы пришли заниматься музыкой.
с которой	я буду заниматься музыкой.
о которой	любит вести блог.
к которой	мне рассказывали родители.
2) Мы встретили учителя, который	говорил наш директор.
о котором	недавно женился.
которого	мы пойдём в музей.
с которым	мы очень любим.

3) Я помогаю школьникам, которые
о которых
с которыми

говорил учитель.
я занимаюсь химией в этом здании.
плохо учатся.

4) Сегодня сильный смог, который
из-за которого
о котором

по прогнозу должен кончиться в полдень.
много говорят городские жители.
на улице трудно дышать.

3. Прослушайте и прочитайте шутки, обратите внимание на своё произношение и свою интонацию.

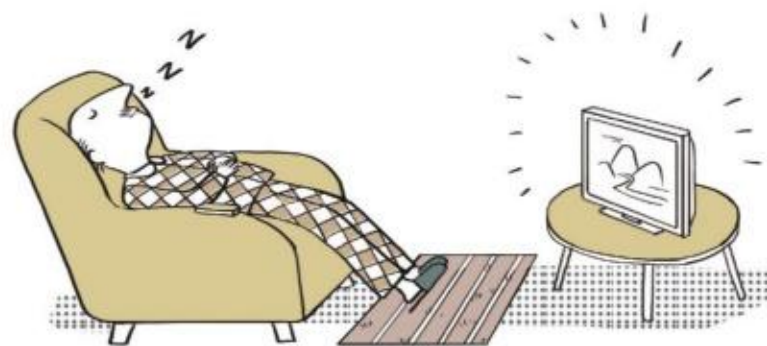
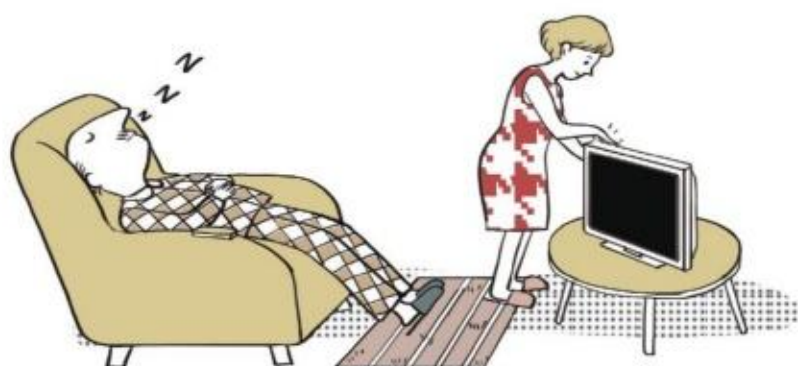
— Ты, оказывается, прочитал только половину книги?
— А как вы догадались?
— Потому что вторая половина чистая!



Мы изучали птиц. Наша учительница Лилия Ивановна дала нам задание собрать коллекцию перьев разных птиц, красиво её оформить и принести на урок.

Через неделю Саша принёс свою коллекцию. На листе были наклеены (粘贴) птичьи перья, а сверху синим карандашом он красиво написал: «Перья ученика седьмого класса Сидоренко Александра».

4. Прослушайте текст и найдите соответствующие рисунки.



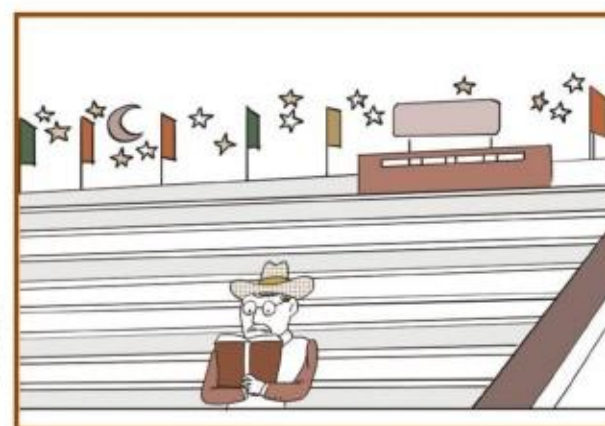
5. По рисункам составьте рассказ «На стадионе». Скажите, где это происходит, чем увлёкся зритель.



стадион, футбольный матч,
зрители, с волнением



мужчина, книга,
увлекаться, чтение



закончиться, уйти домой,
продолжать сидеть

6. Прочитайте анкету и скажите, чем увлекаются старшеклассники разных стран. Напишите свои ответы. Используйте эти материалы и напишите статью на тему «Любят ли старшеклассники театры и музеи?».

1) Ходите ли вы в театр? Как часто?

- (А) ни разу не был/не была там — 10%;
(Б) несколько раз в жизни ходил/ходила — 59%;
(В) хожу часто — 31%.

2) Какие пьесы вы хотели бы увидеть?

- (А) классику — 20%;
(Б) современные пьесы — 30%;
(В) комедии — 15%;
(Г) трагедии — 10%;
(Д) любые — 5%;
(Е) никакие — 20%.

3) Ходите ли вы в музеи? В какие музеи вы ходите?

- (А) в военные музеи — 8%;
(Б) в галереи, музеи изобразительных искусств — 37%;
(В) в музеи кукол — 10%;
(Г) в исторические музеи — 30%;
(Д) в технические музеи — 15%.

- 7. Прочитайте письмо от русского друга о его увлечениях. Напишите ему ответ, расскажите о своих увлечениях.**

Кому

Тема

Прикрепить файл

Ж К Ч А T E I O U ☺ ☹ ☒ ✓ P2

Еще

Убрать оформление

Подпись Стили Открытки

Здравствуй, Ли Мин!

Ты спрашивал меня, чем я увлекаюсь. Самое большое моё увлечение — это кино. Я не люблю американское кино, особенно фильмы ужасов. Но я с большим удовольствием смотрю хорошее российское и китайское кино.

Я ещё очень люблю музыку и могу слушать её весь день. Она мне очень помогает. С музыкой я всё делаю быстрее.

Я люблю танцевать с моими друзьями. Я танцую с удовольствием.

Я не люблю театр, особенно оперу, в которой все артисты поют. Я не понимаю, о чём они поют, и мне это неинтересно.

А чем ты увлекаешься? Напиши, пожалуйста.

Дима

Кому

Тема

Прикрепить файл

Ж К Ч А T E B I E ☺ ⌨ ↵ ✓ 2

Еще Убрать оформление

Подпись Стили Открытки

Здравствуй, Дима!

Я прочитал письмо о твоих увлечениях. Я с радостью расскажу тебе о своих увлечениях...

8. Напишите рассказ по фотографиям.



В своём рассказе ответьте на вопросы:

- Что Пáвел Петро́вич обычно де́лает ве́чером?
- Что он лю́бит смотре́ть по телеви́зору?
- Чем он увлека́ется в свобо́дное вре́мя?

Начните так:

Мужчи́на, кото́рого зову́т Па́вел Петро́вич, ве́чером лю́бит смотре́ть телеви́зор. Я ду́маю, что он лю́бит смотре́ть по телеви́зору футбо́льные ма́тчи. В свобо́дное вре́мя он ча́сто посеща́ет музе́и и галере́и, в кото́рых есть карти́ны изве́стных худо́жников. Иногда́ в свобо́дное вре́мя Па́вел Петро́вич...

Слова́рь

анекдо́т, -а; -ы [名, 阳] 趣闻, 奇闻, 笑话

бесе́да, -ы; -ы [名, 阴] 交谈; 座谈会

блог, -а; -и [名, 阳] 博客

волне́ние, -ия [名, 中] 激动

достиже́ние, -ия; -ия [名, 中] 成就,

成绩, 成果

дыша́ть, дышу́, ды́шишь; дышат
[动, 未] чем 呼吸

еди́нственный, -ая, -ое; -ые [形] 唯一的

жени́ться, жени́юсь, же́нишься;
же́нятся [动, 未, 完] на ком (男子)

结婚, 娶妻

житель, -я; -и [名, 阳] 住户, 居民

заблудиться, -ужусь, -удишься; -удятся [动, 完] 迷路

зверь, -я; -и, -ей [名, 阳] 野兽

здание, -ия; -ия [名, 中] (一般指较大的) 建筑物; 楼房, 大厦

классика, -и; -и [名, 阴] 古典作品; 经典作品

крупный, -ая, -ое; -ые [形] 大粒的; 大型的; 重大的/**крупно** [副]

кукла, -ы; -ы, кукол [名, 阴] 洋娃娃; 木偶

лечить, -чу, лечишь; лечат [动, 未]//**вылечить, -чу, -чишь; -чат** [动, 完] **кого-что** 治, 治疗

лиса, -ы; -ы, лисы [名, 阴] 狐狸

лист, -а; -ы [名, 阳] 张, 页

окружающий, -ая, -ее; -ие [形] 周围的, 附近的

оркестр, -а; -ы [名, 阳] 乐队

перевод, -а; -ы [名, 阳] 翻译; 译文; 译本

пианино [名, 中, 不变] 立式钢琴, 竖式钢琴

повышать, -аю, -аешь; -ают [动, 未]//**повысить, -ышу, -ысишь; -ысят** [动, 完] **кого-что** 使……升高; 提高

под [前] **что** (表示方向) 往……下; 在……伴奏下; **чем** (表示处所) 在……下面

политика, -и; -и [名, 阴] 政治; 政策

посещать, -аю, -аешь; -ают [动,

未]//**посетить, -сещу, -сетишь; -сетят** [动, 完] **кого-что** 访问, 探望; 去参观

приходиться, -ходится [动, 未]//**прийтись, придётся** [动, 完] [无人称] (接不定式) 不得不

секретарь, -я; -и [名, 阳] 秘书; 书记

симфония, -ии; -ии [名, 阴] 交响乐, 交响曲

слон, -а; -ы [名, 阳] 象

смог, -а [名, 阳] (城市空气中的) 烟雾, 雾霾

сцена, -ы; -ы [名, 阴] 戏台, 舞台

технический, -ая, -ое; -ие [形] 技术的; 工程(学)的

ужасный, -ая, -ое; -ые [形] 非常吓人的; 非常糟糕的/**ужасно** [副]

хитрый, -ая, -ое; -ые [形] 狡猾的; 阴险的/**хитро** [副]

хобби [名, 中, 不变] 业余爱好

хранить, -ню, -нишь; -нят [动, 未] **что** 保存; 收藏

энциклопедия, -ии; -ии [名, 阴] 百科全书, 百科辞典

选学

догадываться//догадаться 猜想到, 猜到

именно 恰恰是, 正是 (强调所依附的实词)

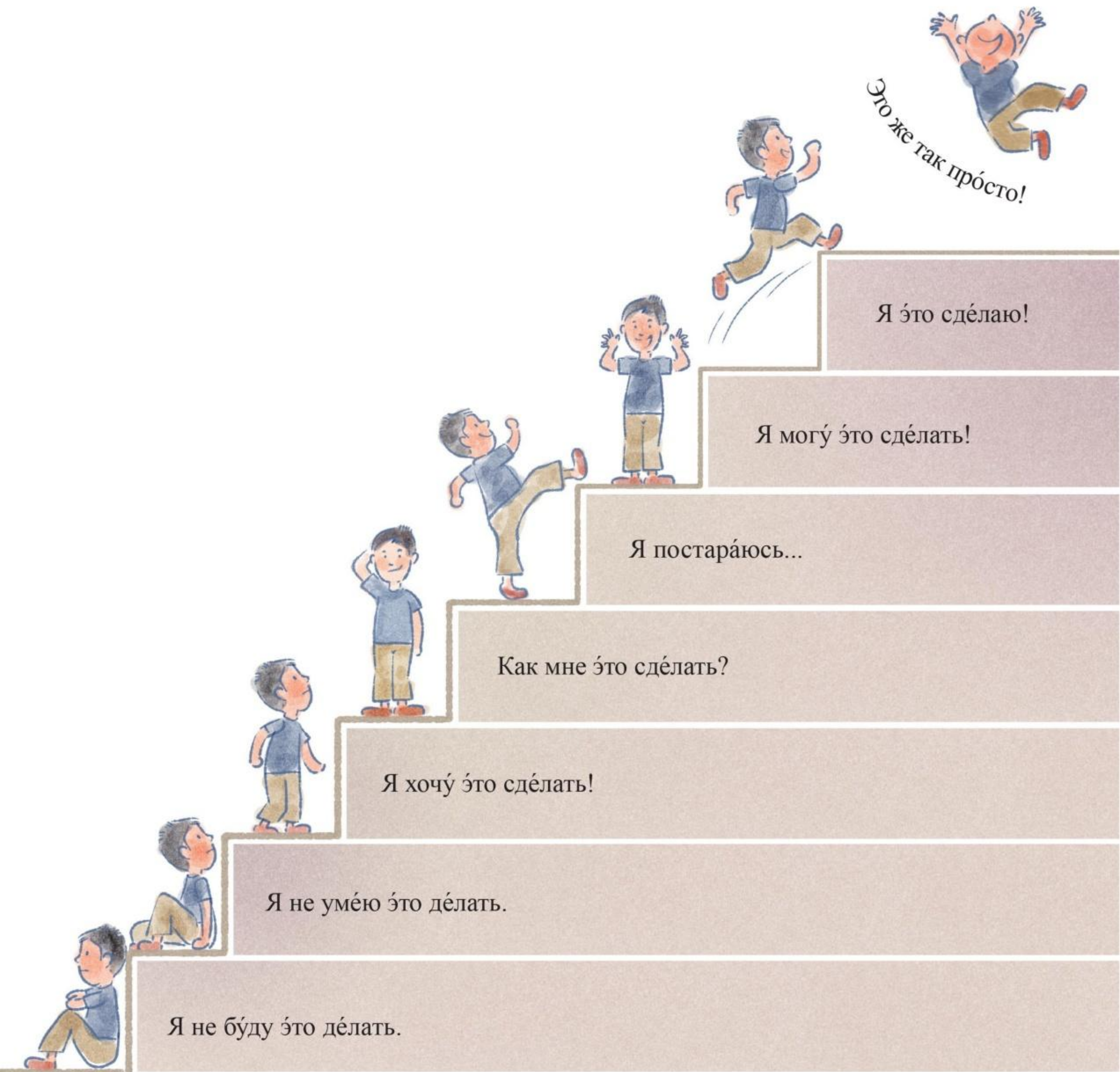
коллекционировать 收集, 搜集, 收藏

коллекция (整套) 搜集品, 收藏品

Третьяковская галерея 特列季亚科夫画廊

Урoк 4

Самопроверка



Проверьте, как вы знаете грамматику и лексику.

1. 选择填空。

1) Я прочита́л рассказ, _____ мне о́чень понравился.	
2) Продаве́ц, _____ посоветовал нам купи́ть это одея́ло, был прав: оно́ о́чень тёплое.	
3) Я поступи́л в институ́т, _____ учи́лся мой оте́ц.	(А) кото́рый
4) Ты вы́учил стихотво́рение, _____ за́дал нам учи́тель?	(Б) кото́рое
5) Мы учи́м ру́сский язы́к, _____ писа́ли А.С. Пу́шкин и Л.Н. Толсто́й.	(В) кото́рого
6) Это тот рису́нок, _____ ты мне рассказывал?	(Г) кото́рому
7) Я ча́сто чита́ю Льва Толсто́го, рассказы _____ я полюбил с де́тства.	(Д) с кото́рым
8) Все спусти́лись с горы́. Не спусти́лся то́лько Ми́ша, _____ хоте́лось ещё посмотре́ть на го́род с большо́й высоты́.	(Е) о кото́ром
9) Я встре́тил Анто́на, _____ мы познако́мились в ла́гере.	(Ё) в кото́ром
10) Ко мне приде́т друг, _____ я давно́ не ви́дел.	(Ж) на кото́ром
11) Я встре́тила студе́нтку, _____ учи́тся на биологиче́ском факульте́те.	
12) Это та кни́га, _____ ты мне рассказывал?	(А) кото́рая
13) Это та кни́га, _____ ты купи́л вчера́?	(Б) кото́рой
14) Я встре́тила Анну, сестра́ _____ вы́шла за́муж неда́вно.	(В) кото́рую
15) Доро́га, _____ мы шли, ве́ла к реке́.	(Г) в кото́рой
16) Недалеко́ от ста́нции дере́вня, _____ я роди́лся.	(Д) о кото́рой
17) Я встре́тила студе́нтку, _____ зову́т Мари́я.	(Е) по кото́рой
18) Я встре́тила студе́нтку, _____ мы ходи́ли на экску́рсию.	(Ё) с кото́рой
19) Это те однокла́ссники, _____ мы вчера́ говори́ли?	
20) Это вы́ставка карти́н, _____ нарисова́ли совреме́нные кита́йские худо́жники.	(А) кото́рые
21) Моя́ ма́ма зна́ет всех ребят, _____ учатся в на́шем кла́ссе.	(Б) кото́рых
22) За́втра я пойду́ в го́сти к друзья́м, _____ я уже́ давно́ не ви́делся.	(В) кото́рым

23) В школу придут спортсмены, _____ пригласил наш директор.	
24) К нам в школу приходили зарубежные гости, _____ мы показали нашу библиотеку.	(Г) с которыми (Д) о которых
25) Для занятий музыкой нужны способности, _____ не станешь хорошим музыкантом.	(Е) на которых (Ё) без которых
26) В осеннем саду стояли большие столы, _____ лежали яблоки, груши и апельсины.	
27) _____ болят глаза, не надо работать на компьютере.	
28) Дедушка хочет купить костюм, _____ можно носить и на работе, и дома.	(А) который (Б) если
29) Он хорошо сдаст экзамен, _____ будет много заниматься.	(В) потому что (Г) что
30) Он много занимается, _____ скоро будут экзамены.	(Д) чтобы
31) Я хочу, _____ вы хорошо сдали устные экзамены.	(Е) когда
32) Он говорит, _____ скоро будут экзамены.	
33) В Китае много красивых мест. Гуилинь — _____.	(А) один из них
34) В Китае много опер. Пекинская опера — _____.	(Б) одна из них
35) В России много известных художников. И.И. Левитан — _____.	(В) одно из них
36) Кто в классе _____?	(А) болят
37) Не ешь много конфет: будут _____ зубы.	(Б) заболела
38) Она _____ вчера.	(В) болеет
39) У меня _____ ноги.	(Г) болезнь
40) Этот врач помогает нашей бабушке лечить её _____ ноги.	(Д) больных
41) По утрам врач осматривает всех _____.	(Е) больные
42) Грипп — это серьезная _____.	(Ё) болеть

43) В больни́цах _____ больны́х.	(А) лечи́л
44) Медсестра́ даёт больны́м _____.	(Б) вы́лечил
45) Этот врач хорошо́ _____ больны́х.	(В) ле́чат
46) Наконе́ц, врач _____ больно́го.	(Г) лека́рства
47) До́ктор до́лго _____ его́ от гри́ппа, и тепе́рь он здоро́в.	(Д) ле́чит
48) Врач вы́писал ба́бушке лека́рство _____ се́рдца.	(А) с
49) Мне ну́жен реце́пт _____ лека́рство.	(Б) от
50) Это лека́рство мо́жно купи́ть _____ апте́ке _____ реце́пта.	(В) без
51) Какое́ у вас есть лека́рство _____ головно́й бо́ли?	(Г) на
52) Больно́й бо́рется _____ боле́знью.	(Д) для
	(Е) в

2. 组成对话。

1) — А-а-апчхи́! — _____. — Спаси́бо!	(А) Будь здоро́в (Б) Пожа́луйста (В) Извини́те
2) — _____? — У меня́ боли́т голова́.	(А) Ты пло́хо себя́ чу́вствовал (Б) Как дела́ (В) На что вы жа́луетесь
3) — Приве́т! У тебя́ всё в порядке? — Да. _____? — Почему́ у тебя́ глаза́ краси́вые? — Це́лый день рабо́тал на компью́тере.	(А) А у тебя́ (Б) А что (В) Что с тобо́й
4) — _____? — Я пло́хо себя́ чу́ствую.	(А) Что с тобо́й (Б) Что у тебя́ боли́т (В) Ты был у врача́
5) — Как ты себя́ чу́ствуешь? — _____.	(А) Да, у меня́ ещё боли́т голова́ (Б) Нет, уже́ не боли́т (В) Мне уже́ лу́чше
6) — Как ва́ши дела́? — _____!	(А) Здравствуйте (Б) Пожа́луйста (В) Всё в порядке

7) — По-мóему, в музéе бýло óчень интерéсно. А как по-твóему? — _____!	(А) Я люблю посещáть музéи (Б) А мне в музéе бýло скýчно (В) Óчень рад
8) — Ты не хóчешь пойтí вмéсте со мной на фотовýставку? — _____, но я ужé там былá на прóшлой недéле.	(А) Конéчно, хотím (Б) С удовóльствием (В) Спасíбо за приглашéние
9) — Я приглашáю тебá на нóвый фильм. — _____.	(А) Спасíбо. Пойдú с удовóльствием (Б) А как же (В) Óчень жаль
10) — Давáйте поéдем на экскýрсию в Дом-музéй Чайкóвского! — _____!	(А) Да, я люблю мýзыку Чайкóвского (Б) Конéчно, хотím (В) Отлíчная идéя
11) — Мы прослúшали прекрáсный концéрт, прáвда? — _____. Мне не понрáвился концéрт.	(А) Да! Ты прав (Б) Я не прóтив (В) Ну что ты! Я не соглáсен с тобóй
12) — По-мóему, фильм был довóльно скýчный. — _____, довóльно весёлый.	(А) Да! Ты прав (Б) А мне кáжется, наоборот (В) Я не прóтив
13) — Мне óчень понрáвилась éта пьéса. — _____. По-мóему, пьéса былá неинтерéсной и скýчной.	(А) А у меня другóе мнéние (Б) Конéчно, неинтерéсная пьéса (В) Да, óчень жаль

3. 阅读短文，选择括号内动词适当的体并将其变成需要的形式。

Судьбá коллéкций

Дéдушка всю жизнь (собирáть//собрáть) картíны рýсских худóжников и (собирáть//собрáть) óчень большúю и богáтую коллéкцию, в котóрой бýли и рéдкие картíны. И вот пришлó врéмя, когдá он (решáть//решíть) (дарíть//подарíть) своú коллéкцию лúдям. Он (дарíть//подарíть) её мáленькому гóроду, котóрый назывáется Чайкóвский (гóрод нóсит íмя великóго рýсского композíтора). В éтом гóроде для егó коллéкции (открывáть//открýть) картíнную галерéю.

В жізни ма́ленького го́рода откры́тие галере́и (станови́ться//стать) бо́льшим собы́тием. Сюда́ (приходи́ть//прийти́) жи́тели го́рода, о́собенно в суббо́ту и в воскресе́нье, учителя́ приво́дят шко́льников, тури́сты специа́льно (приезжа́ть//прие́хать) посмотре́ть на карти́ны изве́стных ру́сских худо́жников, кото́рые до́лгое вре́мя никто́ не (ви́деть//уви́деть), кро́ме само́го де́душки и его́ бли́зких друзе́й.

Тепе́рь мно́гие коллекционе́ры счита́ют, что коллекциониро́вание не име́ет смы́сла, е́сли коллекционе́ры не (да́рить//подари́ть) свою́ коллэ́кцию лю́дям. Поэто́му мно́гие коллекционе́ры (отдава́ть//отда́ть) свои́ коллэ́кции госуда́рству.

4. 阅读短文，选词填空。

Моя́ подро́уга Ира интере́суется иску́сством и немно́го ____ 1 ____ сама́. Она́ ча́сто ____ 2 ____ в музе́и и на вы́ставки. В про́шное воскресе́нье мы с Ирой ____ 3 ____ в па́рке. Там бы́ло так краси́во, что моя́ подро́уга ____ 4 ____ нарисова́ть карти́ну. На сле́дующий день она́ пришла́ в парк, ____ 5 ____ краси́вое ме́сто и ____ 6 ____ рисо́вать. Она́ ____ 7 ____ до́лго, це́лый день. Когда́ я ____ 8 ____ её карти́ну, я ____ 9 ____, что моя́ подро́уга — настоя́щий худо́жник. За́втра я ____ 10 ____ Иру подари́ть мне карти́ну. Ду́маю, что Ира с удово́льствием ____ 11 ____ мне её.

- | | | | |
|------------------|----------------|----------------------|-----------------|
| 1) [А] нарисует | [Б] рисует | [В] рисо́вала | [Г] нарисова́ла |
| 2) [А] идёт | [Б] ходи́ла | [В] ходи́т | [Г] шла |
| 3) [А] гуляем | [Б] гуля́ли | [В] бу́дем гуля́ть | [Г] погуля́ем |
| 4) [А] реши́ла | [Б] решáла | [В] реши́т | [Г] решáет |
| 5) [А] найдёт | [Б] найти́ | [В] нашла́ | [Г] нахо́дит |
| 6) [А] начина́ла | [Б] начнё́т | [В] начала́ | [Г] начина́ет |
| 7) [А] рабо́тала | [Б] рабо́тает | [В] бу́дет рабо́тать | [Г] рабо́тать |
| 8) [А] ви́жу | [Б] уви́дела | [В] уви́жу | [Г] ви́дела |
| 9) [А] поняла́ | [Б] понима́ла | [В] пойму́ | [Г] понима́ю |
| 10) [А] попрошу́ | [Б] попро́сила | [В] про́шу | [Г] про́сила |
| 11) [А] да́рила | [Б] подари́т | [В] подари́ла | [Г] да́рит |

5. 阅读短文并完成短文后的任务。

Охота

Мой старший брат — охотник. Он очень часто ездит в лес. Целый день он может ходить по лесу или сидеть около озера. В детстве я любил слушать его рассказы. Я мечтал об охоте. Но брат говорил, что я маленький.

И вот однажды брат сказал, что мы едем вместе. Весь вечер я бегал по квартире и кричал: «Ура!.. Я еду на охоту!» Всю неделю я рассказывал об этом своему другу, учительнице, соседу. Я ждал субботу. В субботу я встал рано утром.

...Мы долго сидели на берегу озера, когда увидели, что летят утки. Я смотрел, как утки летали над озером, садились на воду и плыли по воде. Один утенок был совсем маленький. Брат схватил ружье, но я стал просить его не стрелять. Я плакал, кричал — и утки, конечно, улетели.

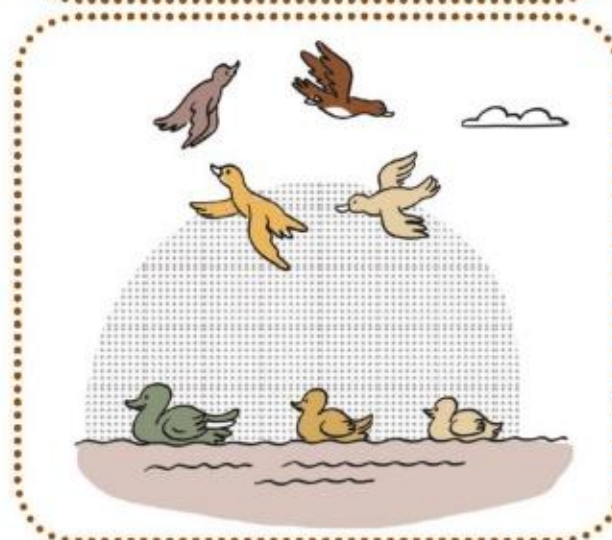
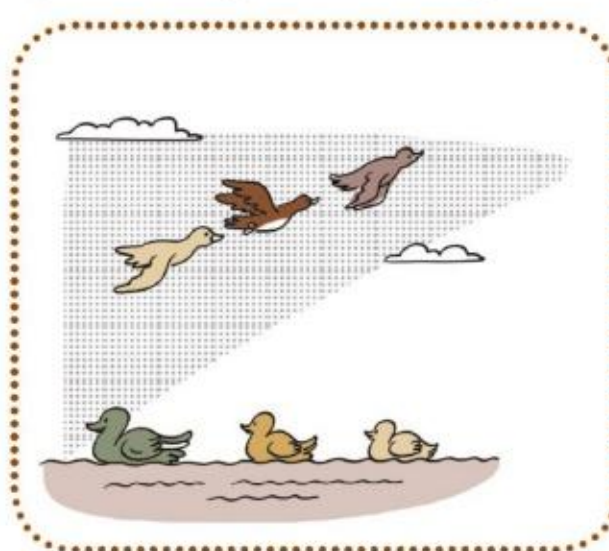
Когда мы вернулись домой, брат не хотел со мной разговаривать. А я... Я думал о том, что мой маленький утенок где-то летает с мамой.

А сейчас мне уже сорок лет. Я не хожу на охоту.

А вы? Что вы думаете об охоте?

Для каждого рисунка выберите наиболее точное описание из списка предложений. Какое из них соответствует тексту «Охота»?

- 1) Летят утки. Они садятся на озеро и плывут по воде.
- 2) Над озером летают утки. Они садятся на озеро и плавают по воде.
- 3) Летят утки. Они садятся на озеро и плавают по воде.
- 4) Над озером летают утки. Они садятся на озеро и плывут по воде.



Проверьте, как вы умеете понимать на слух.

1. 听短文，根据所听内容选择正确答案。

1) В школе будет проводиться _____.

(А) конкурс творчества школьников

(Б) новогодний вечер

2) Участвовать будут _____.

(А) старшеклассники

(Б) все классы

3) Победители поедут _____.

(А) в Москву

(Б) на Урал

2. 听短文并完成下列任务。

1) Прослушайте текст и ответьте *да* или *нет*.

(1) Он вчера не мог читать, потому что не знал, где лежат его очки.

(2) Его чай должен стоять на столе на кухне.

(3) Он может работать без чая.

(4) У него была машина.

(5) Его жена была дома.

(6) У него была кошка.

Да	Нет

2) Прослушайте текст ещё раз и скажите, кого и что мужчина ищет и где они. Как вы думаете, почему сегодня утром у него всё не так, как было раньше?



3) Прослушайте текст третий раз и ответьте на вопросы с помощью слова *который*.

(1) Какие газеты мужчина хочет читать?

(2) Какая у него жена?

(3) Какая у него кошка?

(4) Какой он человек?

Проверьте, как вы умеете говорить.

1. 任选下列一个情境与同学交谈(每人不少于五句)。恰当运用日常用语,语音语调正确,语速正常。

Ситуация 1:

Недавно вы были на интересной выставке молодых художников. Расскажите об этой выставке вашему другу и посоветуйте ему посмотреть эту выставку.

Ситуация 2:

У вас есть два билета на пекинскую оперу. С кем вы хотите пойти? Пригласите его/её.

Ситуация 3:

Вы заболели. Скажите врачу, на что вы жалуетесь.

Ситуация 4:

У вас болит зуб, вы хотите пойти к врачу. Что вы скажете учителю русского языка?

2. 利用现代信息技术查找下列有关中华优秀传统文化的信息,用俄语向老师和同学简单介绍其中一种。



Танская поэзия



Ушу — традиционные китайские боевые искусства



Традиционная китайская медицина



Гохуа — традиционная китайская живопись

Проверьте, как вы умеете читать.

1. 阅读短文，将相应的信息填入表格中。

Бесценная картина

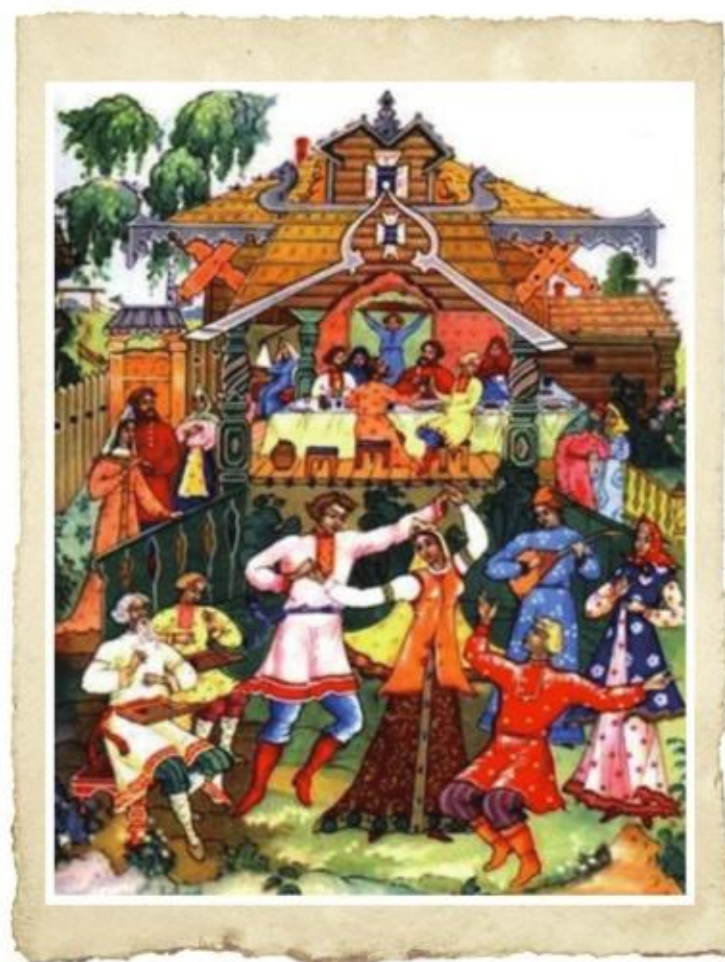
Это было в начале войны. Советские солдаты обороняли город. По одной из улиц шла линия фронта.

Капитан Гурамишвили был командиром отряда. И вот однажды к нему пришёл старик. Это был директор городского музея.

— Наш музей в руках фашистов, — объяснил он. — Там осталось много замечательных произведений искусства. Среди них одна бесценная картина, которую необходимо спасти.

Гурамишвили вызвал лейтенанта Нórкина и рассказал ему об этой бесценной картине. Ночью лейтенант вместе с директором музея отправился на машине за картиной. Утром он привёз картину. Но директора с ним не было. Он был убит.

Гурамишвили и Нórкин открыли картину и долго смотрели на неё. В саду стояли большие столы, на которых лежали мясо, хлеб. Люди в праздничной одежде танцевали и пели. Это был праздник, праздник весны. Гурамишвили и Нórкин смотрели на картину и думали о будущем, о победе, о новой жизни после войны. «Будущее будет прекрасным!» — с волнением сказал Гурамишвили.



Фашисты наступали. Советские солдаты оставили город и пошли на восток через леса и поля. Они шли с боями много километров и всё это время несли бесценную картину. Картина была тяжёлая, и кое-кто предлагал её бросить. Тогда лейтенант Нórкин открыл картину и показал её солдатам. Когда солдаты увидели картину, они забыли о голоде, усталости, опасностях. Перед ними была прекрасная жизнь с её здоровьем и счастьем. Солдаты смотрели на картину и представляли, как после победы они поедут по улицам Москвы и девушки с цветами будут их встречать. Повсюду будут цветы, цветы, цветы!

Это, конечно, была мечта, но солдаты верили, что так и будет. В тяжёлые дни отступления они думали о будущем и видели его совсем близко.

Было тяжёлое время. В отряде были больные, их несли с трудом. Люди падали от усталости и голода. Но уже никто не предлагал бросить тяжёлую картину.

Однажды отряд чуть не потерял картину. Солдат, который нес картину,

был убит. Картина осталась на левом берегу, а весь отряд был на правом. Тогда несколько солдат решили вернуться за картиной. Они не могли оставить врагам этих весёлых людей на картине, эту замечательную жизнь, мечту о прекрасном будущем, которое они так ждали и в которое так верили.

Солдаты переплыли реку и скоро вернулись с картиной...

Когда Гурамишвили привёз картину в один из московских музеев, работник музея сказал: «Капитан, вы совершили великое дело!»

- 1) Это было _____.
- 2) Среди них _____.
- 3) Когда солдаты _____.
- 4) Перед ними _____.
- 5) Когда Гурамишвили привёз картину _____.

2. 阅读短文，从其后每个问题给出的三个选项中选出最佳选项。

Как я стал здоровым

Я уже не очень молодой, работаю в банке. У меня тихая, спокойная работа. Я не занимаюсь спортом, но люблю смотреть по телевизору футбол и хоккей. Я доволен своей жизнью, только у меня часто бывает бессонница. Иногда даже встаю ночью. Вот так я жил. Но недавно у меня появился новый сосед.

Через несколько дней ко мне постучали. «Наверное, он хочет познакомиться со мной», — подумал я. Но я ошибся. Ко мне пришёл отец моего нового соседа. Он внимательно осмотрел мою комнату и сказал: «Кровать надо поставить в другое место». Я удивился. Мой гость объяснил мне: «Ночью вы не спите спокойно. Мой сын спит около этой стены и говорит, что вы мешаете ему спать. А ему это очень важно. Он спортсмен и сейчас готовится к Олимпийским играм». Я посмотрел на него и ничего не сказал. Мы вместе поставили кровать на новое место.

Но через два дня он опять пришёл ко мне и спросил: «Что у вас обычно на ужин?»

«Мясо, картофель», — ответил я.

«Я так и думал, — сказал он, — вот почему вы плохо спите и мешаете спать моему сыну. Вам, немолодому уже человеку, нужно на ужин только пить молоко, а не есть мясо». Я должен был обещать ему это.

На следующий день он пришёл и радостно сказал: «Прекрасно! Сегодня

вы не мешали спать моему сыну. Продолжайте так и дальше. А вечером гуляйте минут тридцать-сорок».

Я не спорил и делал всё так, как мне говорили. Я чувствовал себя всё лучше и лучше. Вот так я стал здоровым.

- 1) Мужчина работал в _____.
 (А) банке
 (Б) магазине
 (В) спортивном клубе
- 2) Когда к нему постучали, он подумал, что это _____.
 (А) новый сосед
 (Б) отец соседа
 (В) сосед и его отец
- 3) Он ошибся, это _____.
 (А) был сосед
 (Б) был отец соседа
 (В) были сосед и его отец
- 4) Гость сказал, что надо поставить в другое место _____.
 (А) диван
 (Б) кровать
 (В) стол
- 5) Мужчина на ужин обычно ест _____.
 (А) мясо и грибы
 (Б) мясо и картофель
 (В) картофель и рыбу
- 6) Гость посоветовал на ужин пить _____.
 (А) чай
 (Б) кофе
 (В) молоко

3. 阅读短文，将括号内的词变成需要的形式。分组针对短文后的问题展开讨论。

Найти веру

По (роман) Николая Островского «Как закалялась сталь» в (Россия) три раза снимали фильмы. Самый яркий фильм, который и в настоящие дни помнят зрители, сняли режиссёры Алов и Наумов в 1956 (тысяча девятьсот пятьдесят шестом) году. (Главная) роль Павки Корчагина сыграл известный актёр Василий Семёнович Лановой. Для молодого актёра это была вторая роль в кино. Василий Лановой не просто сыграл роль, он прожил жизнь

своего киногероя. Молодой артист показал, (какой) мог быть литературный герой в жизни.

Говорят, детские впечатления самые сильные. Детство Ланового проходило в годы войны. Он родился в Москве. Летом родители всегда отправляли (дети) к дедушке под Одессу.

В июне 1941 (тысяча девятьсот сорок первого) года дети как обычно поехали в Одессу. Поехали они одни, без родителей. В день, когда началась война — двадцать второго (июнь) — дети были в дороге. Дедушка встретил их на маленькой станции.

На (весь) жизнь запомнил Василий Лановой, как в село входили фашисты. Однажды фашистский солдат стрелял над (голова) мальчика. Василий был спокоен, он не заплакал.

В детстве Василия (быть) одна интересная встреча. Это была встреча с книгой, (который) стала очень (важный) для него и в жизни, и в творчестве.

Василий Семёнович Лановой рассказывает:

«Я познакомился с (роман) “Как закалялась сталь”, когда (я) было семь лет, и я ещё не умел читать. Нам его прочитал наш учитель Николай Иванович. Однажды Николай Иванович вошёл в класс, закрыл дверь, достал из-под рубашки книгу и сказал: “Все (близко) ко мне!” Мы сели ближе к учителю. Когда стало тихо, Николай Иванович сказал, что будет читать нам книгу. Если фашисты узнают об этом, то его убьют.

Роман был очень интересным. Мы даже забыли о (время). Стало поздно. Учитель остановился и сказал, что завтра продолжит чтение, но никто не хотел идти домой. На следующий день с самого утра мы все уже сидели и ждали, когда придёт учитель и продолжит чтение...

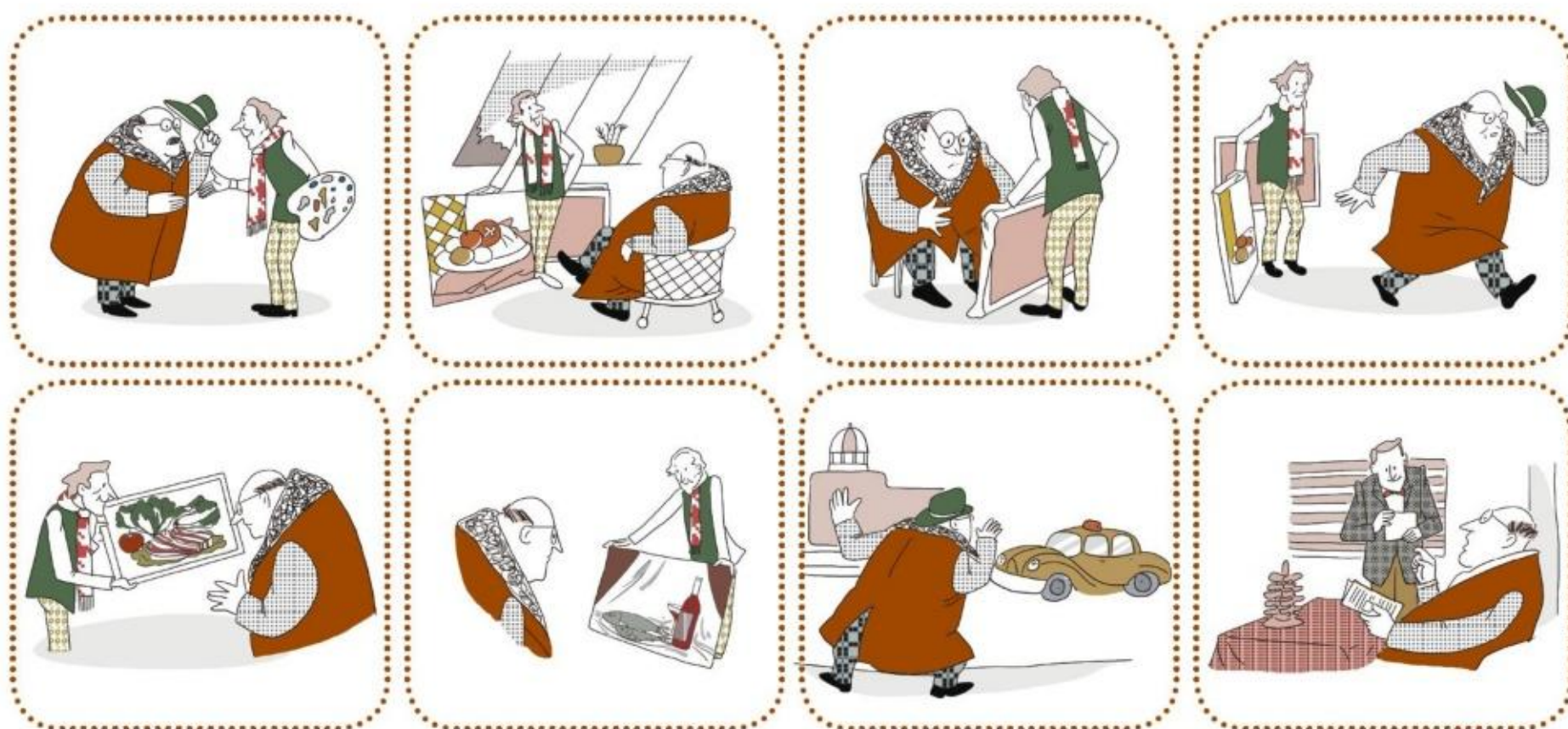
Павка Корчагин для меня — не литературный герой, а живой человек, с (который) я не раз встречался, (который) любил всей душой, с (который) подружился.

Я научился понимать его, как самого себя. (Я) очень повезло, что я в самом начале жизни встретился с (такой герой)», — сказал Василий Семёнович Лановой.

Обсудите в классе.

- 1) Как вы считаете, нужны ли современной молодёжи литературные герои? Зачем?
- 2) Вы любите читать? Есть ли у вас любимая книга? Кто ваш любимый герой? Хотели бы вы быть похожим на него? Почему?
- 3) Какое влияние оказал литературный герой на Ланового?
- 4) Почему текст называется «Найти веру»?
- 5) Во что верил учитель во время войны, когда читал детям роман Островского «Как закалялась сталь»?

4. 阅读短文，并根据短文内容按顺序（1，2，3，4，5，6，7，8）排列插图。



- 1) Один человек пришёл к художнику, чтобы купить картину.
- 2) Художник стал показывать покупателю свои картины. На первой картине были фрукты.
- 3) На второй картине были овощи и мясо.
- 4) На третьей картине была рыба и вино.
- 5) Покупатель смотрел на картины. Они вызывали у него только одно чувство — голод. Он сильно захотел есть.
- 6) Он не купил ни одной картины. Теперь его больше интересовала еда.
- 7) На улице покупатель поймал такси и поехал в ресторан, чтобы поесть.
- 8) В ресторане он заказал много блюд, потому что он очень хотел есть. Вот сила искусства!

5. 阅读短文，分析两位主人公的行为并完成短文后的任务。

Завтрак в ресторане

Молодой писатель Александр Орлов жил в старом русском городе Ростове. Однажды он получил интересное письмо. Это письмо написала читательница, которая прочитала его новую книгу. Александр ответил ей и скоро получил ещё одно письмо, в котором она писала, что приедет на три дня в Ростов. Ей хочется встретиться с ним в одном известном дорогом ресторане и поговорить. У неё будет только один свободный день — воскресенье.

Александр был очень рад, что эта женщина обратила внимание на его новую книгу и хочет поговорить о ней. Правда, у него не было денег, чтобы пойти в дорогой ресторан, но ему тоже очень хотелось встретиться с ней. Молодой человек решил, что не будет покупать дорогую еду. Тогда, может быть, у него хватит денег на дорогой ресторан.

В воскресе́нье у́тром Алекса́ндр стоя́л о́коло рестора́на и ждал свою́ незнако́мку.

Она́ была́ немолода́я и некра́сивая. Её зва́ли Кля́ра. Она́ говори́ла бы́стро и мно́го.

Они́ вошли́ в рестора́н и се́ли за свобо́дный сто́лик. Когда́ Алекса́ндр откры́л меню́, у него́ потемне́ло в глаза́х — це́ны бы́ли огро́мные. Кля́ра заме́тила, как он посмотре́л на це́ны, и реши́ла успоко́ить молодóго челове́ка.

— Я никогда́ не ем мно́го на за́втрак, — сказа́ла она́, — то́лько одно́ блю́до. По-мо́ему, люди́ в на́ше вре́мя о́чень мно́го е́дят. Я возьму́ све́жую морскую́ ры́бу.

Они́ позва́ли молодóго официа́нта.

Официа́нт предложíл Кля́ре попрóбовать све́жий сала́т.

— Мне не хо́чется, — отве́тила она́, — я никогда́ не ем мно́го на за́втрак. Мо́жет быть, у вас есть чё́рная икра́? Я о́чень люблю́ чё́рную икру́.

Алекса́ндр на́чал волну́аться: он знал, что чё́рная икра́ сто́ит о́чень до́рого. Но что де́лать?! Он заказáл чё́рную икру́. Себе́ молодóй челове́к взял са́мое дешёвое блю́до — жа́ренное мя́со с карто́шкой.

Тепе́рь им на́до бы́ло вы́брать вино́.

— Утром мо́жно пить то́лько бе́лое вино́, оно́ о́чень поле́зное. Мне врач сове́тует пить то́лько францу́зское бе́лое вино́, — сказа́ла Кля́ра.

— А мне врач сове́тует никогда́ не пить вино́.

— Что же вы бу́дете пить?

— Во́ду!

Кля́ра е́ла чё́рную икру́, доро́гую ры́бу и пи́ла францу́зское вино́, пото́м заказáла овощно́й сала́т и фруќты. Она́ ве́село говори́ла об иску́сстве, о литерату́ре, о му́зыке. А несча́стный писа́тель сиде́л, счита́л, ско́лько ему́ на́до бу́дет запла́тить, и ду́мал, что он бу́дет де́лать, е́сли де́нег не хва́тит.

— Ко́фе? — спроси́л официа́нт.

— Да, коне́чно. Я люблю́ сла́дкий чё́рный ко́фе и шокола́дное моро́женое.

Наконе́ц, официа́нт дал Алекса́ндру сче́т. Молодо́й челове́к запла́тил. У него́ бо́льше не́ было ни копе́йки.

— Берите́ приме́р с меня́, — ве́село сказа́ла Кля́ра, — никогда́ не е́шьте мно́го на за́втрак.

— Я сде́лаю ещё́ лу́чше, — отве́тил писа́тель, — я сего́дня не бу́ду обе́дать и у́жинать.

Алекса́ндр по́нял, что бо́льше никогда́ не хо́чет ви́деть э́ту же́нщину.

- 1) Напишіте, как, по-вашему, кончилась бы эта история, если бы...
 - (1) Клара действительно мало ела во время завтрака;
 - (2) у Александра было достаточно денег, чтобы не думать о них;
 - (3) Клара предложила сама заплатить за завтрак.
- 2) Обсудите в классе.
 - (1) Правильно ли велá себя Клара в ресторане, когда заказывала дорогие блюда?
 - (2) Что вы сможете сказать о характере Клары и Александра?
- 3) Если вы хотите, чтобы после первой встречи с вами люди захотели продолжить знакомство, то должны вести себя по правилам. Напишите эти правила.

6. 阅读短文。分组讨论，大自然的语言——树的年轮有哪些奥秘。

Лесная книга

В лесу, у нашего дома, спилили (锯下; 锯断) старое дерево. Бабушка сказала, что его посадили в день рождения её бабушки. Вот какое старое дерево!

Дерево спилили и увезли, а большой ещё крепкий пенёк (树墩; 树桩) от него остался и стал служить скамейкой. Я очень любил сидеть на нём. Однажды к нам в гости приехал Коля, второй внук бабушки. Он жил в городе. Увидел Коля пенёк и говорит:

— Что это ты из книги скамейку сделал?

— Как это из книги? — удивился я.

— Это пенёк от старого дерева, которое посадили в день рождения бабушки нашей бабушки.

Коля посмотрел на пенёк и говорит:

— Во-первых, дорогой Серёжа, десять лет назад в вашем лесу был пожар.

— Ну, какую ты мне ещё сказку расскажешь? — спросил я.

— В прошлом году у вас был хороший урожай, а в позапрошлом — плохой.

Я вспомнил, что в прошлом году у нас действительно был хороший урожай. А в



позапрошлом был сухой год, и бабушка заставляла меня носить воду, чтобы огород поливать.

«Смеётся надо мной Колья», — думаю я. И крикнул я бабушке:

— Бабушка, в нашем лесу был когда-нибудь пожар?

— Да, был пожар. Лет десять назад, — ответила бабушка.

И тут Колья рассказal мне о лесной книге:

— Смотри, как много колец на пне. Их на нём столько, сколько лет росло это дерево. И ещё можно прочесть по кольцам погоду за время жизни дерева. В мокрое лето образуется широкое кольцо. В сухой год кольца бывают узенькие. А в год лесного пожара кольцо совсем узкое и видно его только с одной стороны.

Оказывается, лесной пенёк можно читать как книгу.

7. 欣赏下列名画并补全文中信息。

Картина Ф.П. Решётникова «Опять двойка»

Каждый человек, который смотрит на эту картину, может припомнить себя в подобной ситуации, когда хочешь не хочешь, а нужно идти домой и рассказывать о том, что получил _____.

В этой картине самое главное — фигуры и лица людей, по которым мы можем понять их настроение. На картине мы видим семью: _____.



Посередине комнаты стоит _____, который только что _____ из школы. В его портфеле коньки. Это говорит о том, что в этот день _____. Его сестра смотрит на _____ недовольно. Сама она стоит с _____ у стола и, видимо, собирается делать уроки. «Опять двойка» — это не про _____, эта девочка, наверное, отличница. Его младший брат, возможно, только что разговаривал с _____. И по его лицу ясно, что он недоволен, что эта двойка помешала их разговору. А собаке — верному другу мальчика — всё равно, какие оценки в дневнике у её хозяина, она радостно _____. Мама смотрит на сына с любовью. На её лице читается: «Ну что мне с тобой делать, сыночек? Но я уверена, что при желании ты можешь хорошо учиться».

Картина С.А. Тутунова «Зима пришла»

На картине «Зима пришла» мы видим _____, который _____. Вчера вечером весь двор был ещё чёрного цвета, а сегодня этот же двор выглядит _____. Белый снег медленно и очень тихо танцует. А мальчик стоит у окна и, наверное, мечтает о новогодних подарках и о том, что скоро придёт _____.



Проверьте, как вы умеете писать.

1. 按所给情境写一封信。

Ситуация:

Вы познакомились с веб-страницей вашего русского ровесника в Интернете. Напишите ему письмо.

Страница Анто́на Петро́ва

• Анто́н Петро́в

Возраст: 17.

Знак зодиа́ка: Лев.

• Персональная анкета

Ваше любимое занятие?

Развлекаться.

Какую цель ставите перед собой сейчас?

Добиться успеха в жизни.

О какой работе вы мечтаете?

О музыкальной.

Если бы у вас было много свободного времени, чем бы вы занялись?

Стал бы путешествовать.

Какое качество вы особенно цените в людях?

Честность.

Каких людей вы не любите?

Нечестных.

Что для вас счастье?

Не могу ответить.

Ваш любимый музыкальный исполнитель?

Их слишком много.

Ваш девиз?

Никогда не сдаваться!

Ваше письмо:

(начало письма)

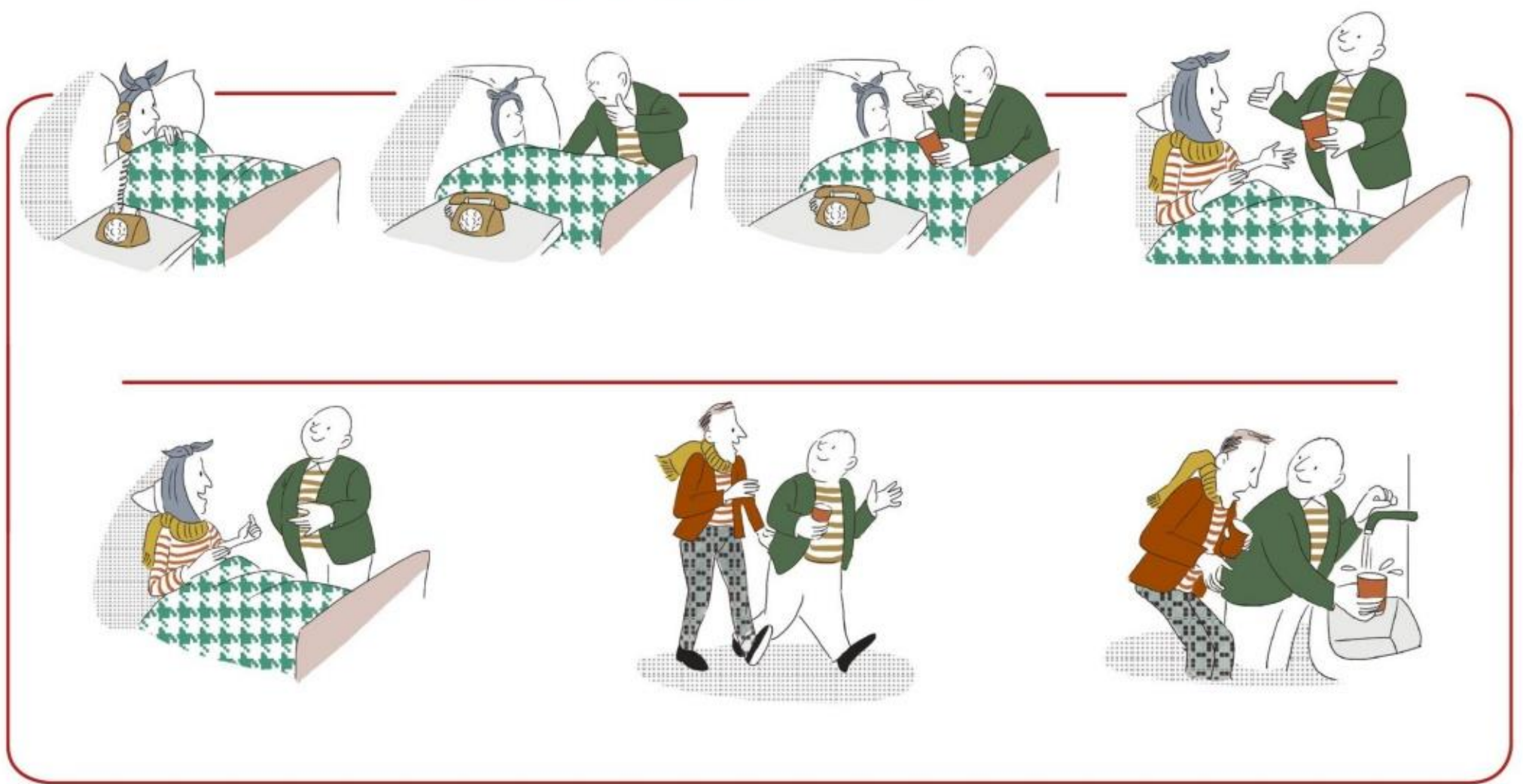
(Напишите, что познакомились с его веб-страницей и теперь хотите познакомиться с ним.)

(Расскажите о себе.)

(конец письма)

2. 根据图中情境，参考提示词，在每幅图下写一句话。





заболеть, болеть, чувствовать//почувствовать, покупать//купить, вызывать//вызвать,
осматривать//осмотреть, мужчина, спина, голова, нога, аптека, лекарство, вода,
врач, стало хуже/лучше

3. 写一写，下列哪些行为是文明的，哪些是不文明的。为什么？





Саша спрашивает
работника, можно ли в музее
фотографировать.



Ребята выключают телефоны в театре.



Ира идёт к своему месту в зале лицом к зрителям.

4. 书面回答问题： Кто кому и когда говорит эти фразы?

- 1) Спасібо за чай.
- 2) Спасібо за совет.
- 3) Спасібо за письмо.
- 4) Спасібо за помощь.
- 5) Извините за опоздание.
- 6) Извините за мою ошибку.

5. 想一想，写一写： Понравился ли новый фильм/Понравилась ли художественная выставка вашему русскому другу, если вы слышали такой ответ?

- 1) — Это было прекрасно!
- 2) — Только зря время потратил.
- 3) — Давно я не получал такого удовольствия.
- 4) — Лучше бы я отдохнул дома.
- 5) — Я не жалею, что пошёл, но я ожидал большего.
- 6) — Хороший фильм, за душу берёт.

6. 给每幅图配上合适的问候语。上网查一查，俄罗斯人什么时间用这些问候语。

Доброе утро!

Добрый день!

Добрый вечер!

Спокойной ночи!



7. 完成对话。

1) — До свидания.

— ...



2) — Пишите нам. Не забывайте.

— ...

3) — До свидания. Спасибо за всё.

— ...



4) — Я сегодня очень волнуюсь.

— ...

5) — Мне уже намного лучше.

— ...



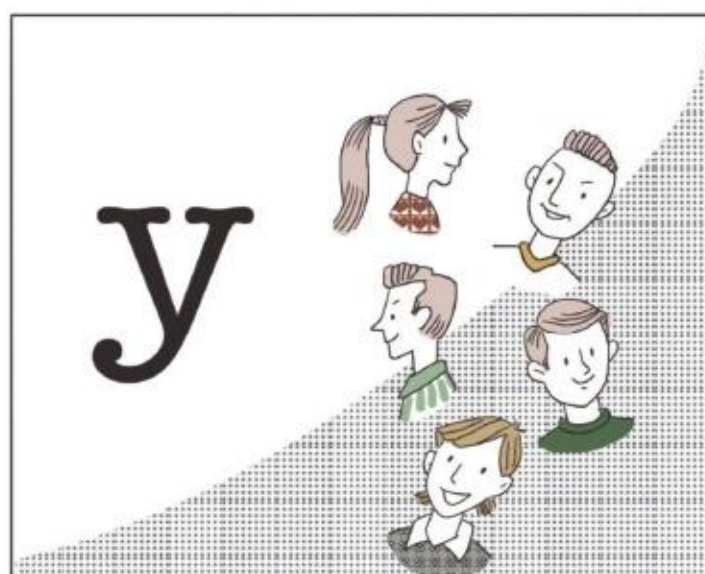
8. 中国人和俄罗斯人在做客时有哪些风俗习惯和行为规范？你发现了哪些异同？用“+”或“-”填写下表。

风俗习惯和行为规范	Кита́й	Росси́я
С прихо́дом госте́й на́до вы́ключить телеви́зор и отойти́ от компью́тера.		
Хозя́ин говори́т гостя́м: «Ку́шайте побольше!»		
Хозя́ин говори́т гостя́м: «При́ятного аппети́та!» или «Ку́шайте на здо́ровье!»		
Во вре́мя обе́да нож беру́т в пра́вую ру́ку, а ви́лку — в ле́вую ру́ку.		
Хозя́ину да́рят цветы́ то́лько в нече́тном коли́честве.		
Хозя́ину да́рят цветы́ в че́тном коли́честве.		
Лю́бят пить чай с са́харом.		
Лю́бят пить чай без са́хара.		

9. 看图猜一猜，这是哪个词。



сто́летье



шпи́ль

10. 根据图画所描绘的情境做出判断。

Ещё шаг назад, дорогая!



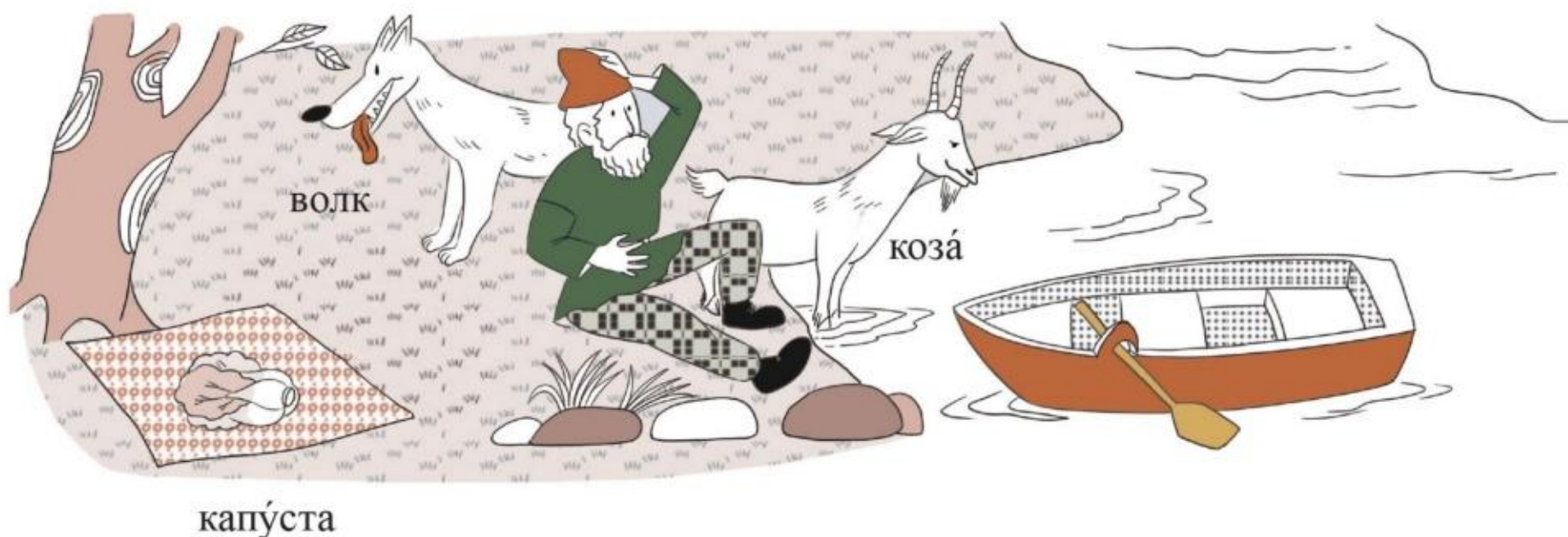
- 1) Посмотрите на рисунок и скажите, что с женщиной может случиться, если она сделает шаг назад.

- 2) Как вы думаете, почему врач даёт больному такой совет?

Я увлекаюсь футболом, хоккеем, боксом. А врач говорит, что мне надо заниматься спортом.



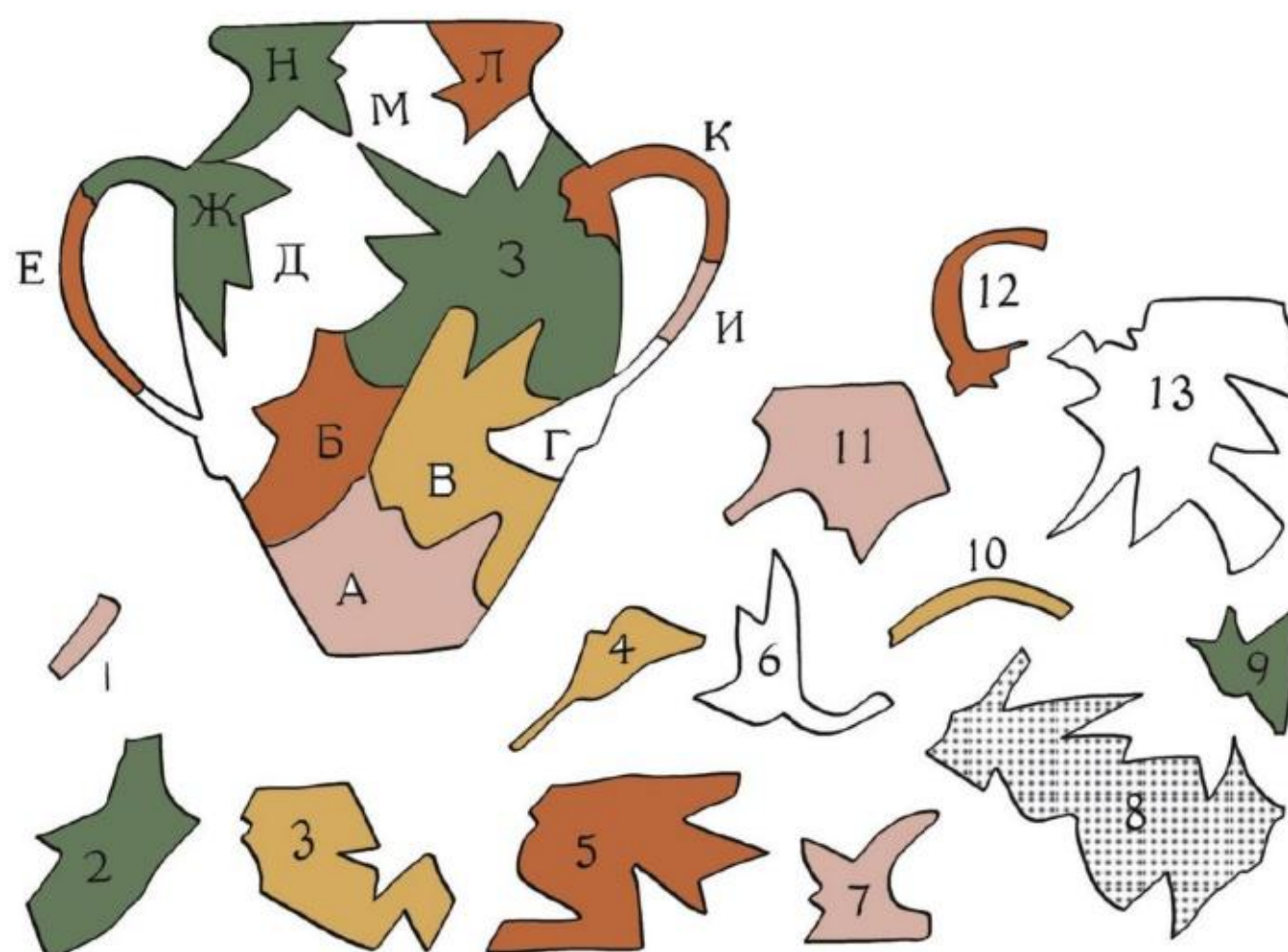
- 3) Дедушке нужно было перевезти на другой берег реки волка, козú и капусту. Лодка маленькая, и дедушка может взять с собой или волка, или козú, или капусту. Известно, что волк не может остаться с козú, потому что он съест её, а козú нельзя оставить с капустой, потому что козú съест капусту. Как дедушка перевез и волка, и козú, и капусту?



11. 分析罐子的组成部分, 并做出判断。

Образец:

- Я думая, пёрвая цѣфра — это бѹква Е.
- А мне кáжется, пёрвая цѣфра — это бѹква И.
- Да, ты прав.



Словáрь

апельсѣн, -а; -ы [名, 阳] 橙子; 橙子树

биологѣческий, -ая, -ое; -ие [形] 生物学的

бѹква, -ы; -ы [名, 阴] 字母

влия́ние, -ия [名, 中] 影响, 作用

гдѣ-то [副] 在某一地方, 有一处 (指某一固定的地方, 但说话人不能确切说明究竟在何处)

доставáть, -таю́, -таѣшь; -таю́т [动, 未] // **достáть, -áну, -áнешь; -áнут** [动, 完] что 拿到; 弄到

дружѣться, дружѹсь, дру́жишься; дру́жатся [动, 未] // **по́дружѣться, -дружѹсь, -дру́жишься; -дру́жатся** [动, 完] с кем 交好, 相好

за́муж [副] 出嫁

зарубѣжный, -ая, -ое; -ые [形] 国外的, 外国的

кольцо́, -á; ко́льца, ко́лец, ко́льцам [名, 中] 环, 圈; 戒指

лев, льва; львы [名, 阳] 狮子

ли́ния, -ии; -ии [名, 阴] 线, 线条; 路线

мо́крый, -ая, -ое; -ые [形] 湿的, 湿润的 / **мо́кро** [副]

оде́яло, -а; -а [名, 中] 被子

ока́зывать, -ваю; -ваешь; -вают [动, 未] // **ока́зать, -кажу́, -ка́жешь; -ка́жут** [动, 完] что 予以, 给以, 加以

осе́нный, -яя, -ее; -ие [形] 秋天的, 秋季的

отли́чник, -а; -и [名, 阳] 优等生 / **отли́чица, -ы; -ы** [名, 阴]

па́дать, -аю, -аешь; -аю́т [动, 未] // **упа́сть, упаду́, упаде́шь; упаду́т; упáл, -ла, -ло; -ли** [动, 完] 坠落; 落下; 倒下

перевози́ть, -вожу́, -во́зишь; -во́зят [动, 未] // **перевезти́, -зү, -зёшь; -зү́т; -ёз, -езла́, езло́; -езли́** [动, 完] кого́-что (用车、船等) 运过去

победи́тель, -я; -и [名, 阳] 胜利者

повсю́ду [副] 到处, 各处, 处处

приме́р, -а; -ы [名, 阳] 例子; 榜样

соверша́ть, -аю, -аешь; -аю́т [动, 未] // **соверши́ть, -шу́, -ши́шь; -ша́т** [动, 完] что 完成; 实现

спуска́ться, -аюсь, -аешься; -аю́тся [动, 未] // **спусти́ться, спущу́сь, спу́стишься; спу́стятся** [动, 完] 下去; 降落

ста́рик, -а́; -и́ [名, 阳] 老头儿

сто́лько [代及副] 这么多, 那么多

судьба́, -ы; су́дбы, су́деб, су́дбам [名, 阴] 命运

сухо́й, -а́я, -о́е; -и́е [形] 干的, 干燥的; 干涸的; 干枯的 / **су́хо** [副]

теря́ть, -яю, -яешь; -яю́т [动, 未] // **потеря́ть, -яю, -яешь; -яю́т** [动, 完] кого́-что 丢失

улетáть, -аю, -аешь; -аю́т [动, 未] // **улетéть, улечу́, улети́шь; улетя́т** [动, 完] 飞走, 飞去; (时间等) 很快地过去, 流逝

урожа́й, -я; -и [名, 阳] 收成, 收获; 成熟的庄稼

у́стный, -ая, -ое; -ые [形] 口头 (上) 的, 口述的 / **у́стно** [副]

францу́зский, -ая, -ое; -ие [形] 法国的; 法国人的

ци́фра, -ы; -ы [名, 阴] 数 (目) 字

选学

все́ равно́ 反正一样

охо́та 打猎

все́й душо́й 全心全意地

смея́ться над кем 讥笑, 嘲笑

Словáрь

А

анекдóт	趣闻，奇闻，笑话	3
апельсiн	橙子；橙子树	4
аптéка	药房，药店	1
афи́ша	(关于戏剧、电影、音乐会、讲演等的) 广告，海报	2

Б

балери́на	芭蕾舞女演员，女舞蹈家	2
бесе́да	交谈；座谈会	3
биологиче́ский	生物学的	4
блédный	苍白的/блédно[副]	2
блог	博客	3
боро́ться	[未] 战斗；斗争	1
бу́ква	字母	4
быт	日常生活，生活方式	2
бытовóй	描写日常生活的；日常生活的	2

В

век	世纪；时代；一生，一辈子	2
витами́н	维生素	1
вкус	味道；兴趣	2
влия́ние	影响，作用	4
волне́ние	激动	3
вуз	高等学校，大学	2
выздорáвливать//выздороветь	痊愈，恢复健康	1
вызывáть//вызвать	叫出来；召唤	1

вы́сший	最高的；高等的；高级的	2
----------------	-------------	---

Г

где-то	在某一地方，有一处（指某一固定的地方，但说话人不能确切说明究竟在何处）	4
го́рло	嗓子	1
го́рький	苦的；〈转〉痛苦的	1
/го́рько	[副]	
гру́ппа	一群；组	1

Д

доставáть//достáть	拿到；弄到	4
достиже́ние	成就，成绩，成果	3
дружи́ться//подружи́ться	交好，相好	4
душ	淋浴	1
дыша́ть	[未] 呼吸	3

Е

еди́нственный	唯一的	3
----------------------	-----	---

Ё

Ж

жа́ловаться//пожа́ловаться	抱怨，埋怨	1
желу́док	胃	1
женáтый	(指男子) 结了婚的	2
жени́ться	[未，完](男子) 结婚，娶妻	3

жѳвопись 彩色画, 写生画	2
живѳт 腹(部), 肚子	1
жѳтель 住户, 居民	3

З

заблудѳться [完] 迷路	3
завѳдовать//позавѳдовать 羡慕; 嫉妒	1
замечѳтельный 出色的, 优秀的 /замечѳтельно [副]	2
замуж 出嫁	4
замужем 已出嫁, 已嫁人	2
зарубѳжный 国外的, 外国的	4
зверь 野兽	3
здѳние (一般指较大的) 建筑物; 楼房, 大厦	3
зрѳтель 目睹者; 观众	2

И

Й

К

карман 衣(裤)袋	1
кашель 咳嗽	1
клѳссика 古典作品; 经典作品	3
классѳческий 经典的, 经典作家创作的	2
кольцо 环, 圈; 戒指	4
котѳрый 第几, 哪个	2
крѳпный 大粒的; 大型的; 重大的/крѳпно [副]	3
кукла 洋娃娃; 木偶	3

Л

лев 狮子	4
лекарство 药, 药品	1
лечѳние 治疗, 治病	1
лечѳть//вылечить 治, 治疗	3
лимон 柠檬树; 柠檬	1
линия 线, 线条; 路线	4
лиса 狐狸	3
лист 张, 页	3
любовѳться [未] 欣赏, 观赏	2

М

массаж 按摩, 推拿	1
медицина 医学	1
мѳд 蜜, 蜂蜜	1
мировѳй 宇宙的; (全)世界的	1
мокрый 湿的, 湿润的/мокро [副]	4
мультфильм 动画片	2

Н

название 名称	1
насморк 伤风, 鼻炎	1
необходѳмо 必须, 一定要	1

О

одеяло 被子	4
обращѳться//обратѳться 转向; 变成; 向……提出	1
оказывать//оказѳть 予以, 给以, 加以	4
окружающий 周围的, 附近的	3

опера 歌剧	2
оркестр 乐队	3
осенний 秋天的, 秋季的	4
основной 基本的, 根本的, 主要的	2
отличник 优等生 / отличница	4
отходить//отойти 离开, 走开	2

П

падать//упасть 坠落; 落下; 倒下	4
певец 歌手, 歌唱家 / певица	2
пейзаж 风景, 景色; 风景画	2
перевод 翻译; 译文; 译本	3
перевозить//перевезти (用车、船等) 运过去	4
пересадка 换车(船、飞机), 换乘	2
пианино 立式钢琴, 竖式钢琴	3
победитель 胜利者	4
повсюду 到处, 各处, 处处	4
повышать//повысить 使……升高; 提高	3
под (表示方向) 往……下; 在……伴奏下; (表示处所) 在……下面	3
подавать//подать 递给; 端上饭菜	2
пожар 火灾, 失火	2
полдень 正午, 中午	2
поликлиника 分科诊所, 门诊部	1
политика 政治; 政策	3
поправляться//поправиться 健康得到恢复, 复原	1
портрет 肖像, 画像	2
порядок 秩序; 顺序	1
посетитель 访问者; 参观者	2
посещать//посетить 访问, 探望; 去参观	3

поэт 诗人	2
практика 实际; 实习; 实践	1
прежний 过去的; 原先的	1
при 附属; 在……时候; 在……情况下	1
пример 例子; 榜样	4
приходиться//прийтись 不得不	3
простужаться//простудиться 着凉, 伤风	1

Р

разница 区别, 差别	1
режиссёр (电影, 剧) 导演	2
роль 角色; 作用	2

С

секретарь 秘书; 书记	3
середина (指地点) 中部, 中间; (指时间) 中期	2
сила 体力, 力气; 精力	2
симфония 交响乐, 交响曲	3
слон 象	3
слушатель 听的人, 听讲者	2
смог (城市空气中的) 烟雾, 雾霾	3
совершать//совершить 完成; 实现	4
советовать//посоветовать 出主意, 建议; 劝告	1
солёный 咸的	1
спектакль (演出的) 戏剧; 演出	2
специалист 专家	1
спина 背, 脊背	1
спускаться//спуститься 下去; 降落	4

стакáн	玻璃杯；一杯	2
старíк	老头儿	4
стóлько	这么多，那么多	4
судьба́	命运	4
сухо́й	干的，干燥的；干涸的；干枯的/ су́хо 〔副〕	4
сцена́	戏台，舞台	3
сценáрий	电影剧本，电影脚本	2

Т

та́нец	跳舞，舞蹈	2
телесериáл	电视连续剧	2
теря́ть//потеря́ть	丢失	4
технiческий	技术的；工程（学）的	3
травá	草，青草，草本植物	1
тро́гать//тро́нуть	摸，动，触动	2

У

ужáсный	非常吓人的；非常糟糕的/ ужáсно 〔副〕	3
улетáть//улетéть	飞走，飞去；（时间等）很快地过去，流逝	4
урожа́й	收成，收获；成熟的庄稼	4
у́стный	口头（上）的，口述的/ у́стно 〔副〕	4
ухáживать	〔未〕侍奉，服侍，照料	1
ухо́	耳，耳朵	1

Ф

фестивáль	汇演；联欢节	2
------------------	--------	---

францу́зский	法国的；法国人的	4
---------------------	----------	---

Х

хва́лить//похва́лить	称赞，夸奖	1
хи́трый	狡猾的；阴险的/ хи́тро 〔副〕	3
хо́бби	业余爱好	3
храни́ть	〔未〕保存；收藏	3

Ц

ци́фра	数（目）字	4
---------------	-------	---

Ч

Ш

ше́лк	丝；绸缎	2
--------------	------	---

Щ

Э

экскурсово́д	导游（员）；展品解说员	2
энциклопéдия	百科全书，百科辞典	3

Ю

Я

Тематические слова

人与自我

兴趣

гита́ра 吉他

игра́ть на гита́ре 弹吉他

*грамма́тика 语法学

*инструме́нт 工具，器具；乐器

интере́с 兴趣

*интересова́ть 使感觉兴趣，引起兴趣

*коллекцио́нировать 收集，搜集，收藏

*коллеќция (整套) 搜集品，收藏品

ко́ньки (溜冰的) 冰刀

ката́ться на ко́ньках 滑冰

оркест́р 乐队

пиани́но 立式钢琴，竖式钢琴

игра́ть на пиани́но 弹钢琴

собра́ние 收藏

увлека́ться//увле́чься 入迷，迷恋，酷爱

увлека́ться му́зыкой 酷爱音乐

увлече́ние 浓厚的兴趣，爱好

*футбо́льный 足球的

хо́бби 业余爱好

*чте́ние 阅读

健康

боле́знь 病，疾病

выздоравлива́ть//вы́здорове́ть 痊愈，恢复健康

го́рло 嗓子

желу́док 胃

живо́т 腹(部)，肚子

ка́шель 咳嗽

кро́вь 血，血液

на́сморк 伤风，鼻炎

плечо́ 肩，肩膀

поправля́ться//попра́виться 健康得到恢复，复原

простужа́ться//простуди́ться 着凉，伤风

спина́ 背，脊背

умыва́ться//умы́ться 洗干净自己的脸(手等)

у́хо 耳，耳朵

худе́ть//похуде́ть 渐渐瘦起来

худой 瘦的

人与社会

医疗、保健

апте́ка 药房，药店

жа́ловаться//пожа́ловаться 抱怨，埋怨

На что вы жа́луетсяь? 您哪里不舒服?

лека́рство 药，药品

лече́ние 治疗，治病

лечи́ть//вылечи́ть 治，治疗

масса́ж 按摩，推拿

медици́на 医学

опера́ция（外科）手术

поликли́ника 分科诊所，门诊部

реце́пт 处方，药方

спаса́ть//спасти́ 挽救；抢救

Врач спас жизнь больно́му. 医生挽救了病人的生命。

травá 草，青草，草本植物

лече́бные травы́ 草药

удава́ться//уда́ться 顺利完成，成功

Опера́ция удалась. 手术很成功。

уха́живать 照料

уха́живать за больны́м 照顾病人

艺术、文化、文学

абза́ц（文章、条文的）一段

а́втор（科学著作、文学艺术作品的）作者

анекдо́т 趣闻，奇闻，笑话

афи́ша（关于戏剧、电影、音乐会、讲演等的）广告，海报

балéт 芭蕾舞艺术；芭蕾舞剧

балко́н（剧场的）楼座

ба́сня 寓言

***бой** 战斗，作战

***ве́ра** 信心，信念；相信

выступа́ть//вы́ступить 演出

выступле́ние 演出

выступле́ние в концерте́ 音乐会上的演出

***го́рный** 山上的；多山的

***действительный/действительно** 实在的，实际的；真实的

живопись 彩色画，写生画

зри́тель 目睹者；观众

ка́сса 售票处

кля́ссика 古典作品；经典作品

класси́ческий 经典的，经典作家创作的

***кля́ссный** 班级的；课堂的

***крик** 喊叫；喊声

***круг** 圆；圆形物

культу́ра 文化，文明

литерату́ра 文学；文献

***морско́й** 海的，海洋的；海上发生的

музыка́льный 音乐的

мультфи́льм 动画片

***несча́стный/несча́стно** 不幸的，悲惨的

о́пера 歌剧

пекы́нская о́пера 京剧

оркест́р 乐队

***отря́д** 队，队伍

пейза́ж 风景画

полюби́ть 开始喜欢；爱上

популя́рный 通俗的，普及的；受（人）欢迎的

портре́т 肖像，画像

посло́вица 谚语

програ́мма 节目单

произведе́ние 著作，作品

***пьеса́** 剧本

***развѣтие** 发展

рассказ 叙述；短篇小说

герой рассказа 短篇小说主人公

рисовать//нарисовать 素描，画（素描）
图画

роль 角色

главная роль 主要角色

ряд（一）行，排

симфония 交响乐，交响曲

сказка（民间的）神话，故事；童话

слушатель 听的人，听讲者

***смысл** 意义

снимать//снять 拍摄

Известный режиссёр снял этот фильм. 著名导演拍摄了这部影片。

современный 现代的

содержание 内容

спектакль（演出的）戏剧；演出

статья 文章

стих 诗句；[复]诗

сцена 戏台，舞台

сценарий 电影剧本，电影脚本

***талант** 才干，天赋

танец 跳舞，舞蹈

творчество 创造，创作；作品

телесериал 电视连续剧

тема 题目，题材

тип 类型，样式

фестиваль 汇演；联欢节

фото 照片，相片

фотоаппарат 摄影机，照相机

фотографировать//сфотографировать
摄影，照相

хор 合唱；合唱团

хоровод 圆圈歌舞（斯拉夫民族的一种民间集体舞，围成圆圈边歌边舞）

читатель 读者

шутка 笑话

энциклопедия 百科全书，百科辞典

юмор 幽默，诙谐

人与自然

植物

дуб 橡树

запах 气味

запах цветов 花香

растение 植物

расти//вырасти 生长；（年龄）增长

Некоторые деревья растут очень медленно. 一些树长得很慢。

роза 玫瑰花

рябина 花楸（树）；花楸果

сосна 松树

***тополь** 杨，白杨

ягода 浆果，野果

根据《普通高中俄语课程标准（2017年版）》“词汇表”和“主题建议表”分类

带*的词是非课标词

后 记

本册教科书是人民教育出版社课程教材研究所俄语课程教材研究开发中心依据教育部《普通高中俄语课程标准（2017年版）》编写的，2019年经国家教材委员会专家委员会审核通过。

本册教科书的编写，集中反映了我国十余年来普通高中课程改革的成果，吸取了2004年版《普通高中课程标准实验教科书 俄语》的编写经验，凝聚了参与课改实验的教育专家、学科专家、教材编写专家、教研人员和一线教师，以及教材设计装帧专家的集体智慧。本册教科书的执笔者还有 Е.А. Нешта 和 И.А. Сапегина，为本书绘制插图的还有怡彩艺术设计。

我们感谢所有对教科书的编写、出版、试教等提供过帮助与支持的同仁和社会各界朋友。

本册教科书出版之前，我们通过多种渠道与教科书选用作品（包括照片、画作）的作者进行了联系，得到了他们的大力支持。对此，我们表示衷心的感谢！

本册教科书投入使用后，我们根据各方意见作了修订，真诚希望广大师生和家长继续提出宝贵意见！

联系方式

电话：010-58758232

电子邮箱：jcfk@pep.com.cn

人民教育出版社 课程教材研究所

俄语课程教材研究开发中心



PUTONG GAOZHONG JIAOKESHU
EYU



绿色印刷产品

ISBN 978-7-107-34151-9



9 787107 341519 >